

공급 약관 (상품, 서비스 및 디지털 서비스)

1. 서론, 정의 및 해석

- 1.1. 본 공급 약관(이하 “**본 약관**”)은 (a) (i) 모든 상품의 판매, (ii) 디지털 서비스의 공급 및 (iii) 서비스의 공급에 적용되고 이를 규율하며, (b) 샌드빅과 구매자 간의 계약(이하 “**본 계약**”)의 일부를 구성합니다.
- 1.2. 당사자들은 (a) 본 약관에서 정의된 단어 또는 문구가 제 26 조(정의)에서 부여된 각각의 의미를 가지며, (b) 본 약관이 제 3.5 조(본 계약) 및 제 27 조(해석)에 따라 해석됨에 동의합니다.

2. 견적서, 주문서 및 주문승낙서

- 2.1. 구매자는 샌드빅에 주문서를 제출할 수 있습니다(주문서는 견적서를 따를 수 있음).
- 2.2. 주문서는 제 3 조(본 계약)를 조건으로 하여 본 약관에 따라 특정 상품, 서비스 또는 디지털 서비스를 (샌드빅으로부터) 구매하겠다는 (구매자의) 청약을 구성합니다.
- 2.3. 샌드빅은 단독 재량에 따라 (a) 주문승낙 방법으로 주문서를 수락하거나 (이 경우 당사자들은 즉시 본 계약에 구속됨) (b) 주문서를 거절할 수 있습니다.

3. 본 계약

- 3.1. 당사자들은 (a) 주문서에 따르거나 주문서와 관련된 모든 상품, 서비스 및 디지털 서비스의 제공 또는 공급은 본 약관 및 본 계약의 다른 조항의 적용을 받고, (b) 본 계약은 주된 사항에 관한 당사자들 간의 완전한 합의를 포함하며, 당사자들 간의 이전의 모든 의사표시 및 합의를 대체하고, (c) 구매자는 본 계약을 체결함에 있어 본 계약에 명시적으로 규정되지 않은 의사표시 또는 진술(사기적 허위진술 제외)을 신뢰하지 않았고 신뢰하지 않으며, (d) 본 계약이 (i) 구매자가 발행(주문서 포함) 또는 언급하였거나 (ii) 법령, 거래, 관습, 관행 또는 거래 과정에 의하여 암시될 수 있는 내용을 포함한 기타 조건을 배제함에 동의합니다.
- 3.2. 샌드빅은 (a) 구매자의 표준 구매 약관(또는 이와 유사한 약관) 및 (b) 관련 법률상 허용되는 최대 한도 내에서 본 계약에 명시된 약관 이외의 일체의 약관에 따라 공급하지 않으며, 이를 분명하게 거부합니다.
- 3.3. 당사자들은 본 계약이 제 2 조(견적서, 주문서 및 주문승낙서)에 명시된 바와 같이 성립된다는 점에 동의합니다.
- 3.4. 구매자는 (a) 상품의 점유를 수락하거나, (b) 서비스 또는 디지털 서비스의 혜택을 받음으로써, 샌드빅 품질보증을 제한함이 없이 (해당하는 바에 따라) 상품, 서비스 또는 디지털 서비스가 본 계약을 준수하여 제공되었음을 확정적으로 인정하고 이에 동의합니다.
- 3.5. 본 계약의 구성부분 간에 충돌, 불일치 또는 모호함이 있는 경우, 그러한 충돌, 불일치 또는 모호함은 다음의 순서대로 해결합니다(앞 순서의 문서가 뒤 순서의 문서에 우선함): (a) 주문승낙서(문서화된 경우), (b) 주문승낙서에 첨부되거나 언급된 일체의 기타 문서(문서화된 경우), (c) 본 약관, (d) 본 약관에 첨부되거나 언급된 일체의 기타 문서, (e) 견적서, (f) 견적서에 첨부되거나 언급된 일체의 기타 문서, (g) 제 3.2 조를 조건으로 하는 주문서.

4. 대출 및 선취 특권

- 4.1. 제 4.2 조를 전제로 샌드빅이 구매자에게 대출을 제공한 경우, 샌드빅은 (a) 샌드빅과 서면으로 합의한 바에 따라, 또는 (b) 해당 대출 약정에 규정된 바에 따라 구매자에 대한 사전 통지 없이 해당 대출을 철회할 수 있습니다.
- 4.2. 샌드빅은 해당 대출 약정에 규정된 바에 따라 언제든지 대출(대출의 범위, 성격 및 기간 포함)을 검토할 권리를 보유합니다.
- 4.3. 구매자는 (a) 샌드빅이 수시로 샌드빅의 선취 특권을 적시에 수행하는 것을 주문승낙서의 조건으로 할 수 있으며, (b) 샌드빅이 선취 특권을 요구하는 경우, 샌드빅은 선취 특권이 샌드빅이 만족할 만한 수준으로 설정되기 전까지는 관련 상품, 서비스 또는 디지털 서비스를 납품, 공급하거나 달리 이용 가능하도록 할 의무가 없음에 동의합니다.
- 4.4. 샌드빅은 구매자의 선취 특권 미제공 또는 설정 지연이 발생한 경우 (a) 합의된 납품일 또는 (b) 이로 인하여 발생한 기타 이행 의무 기간을 공정하게 연장할 권리가 있습니다.

5. 상품 - 납품 및 리스크

- 5.1. 당사자들은 (a) 샌드빅은 주문승낙서에 명시된 샌드빅 주소로 상품을 납품하고, (b) 상품의 리스크는 제 9.1 조에 명시된 Incoterms 조건에 따라 구매자에게 이전되고, (c) 납품은 1 회 이상 분할하여 다른 시점에 또는 별도의 선적이나 배송으로 이루어질 수 있고, (d) 납품일의 준수

여부는 POD 날짜를 기준으로 결정되며, (e) 구매자의 상품 인수 의무는 본 계약에 따른 중대한 의무라는 점에 동의합니다.

- 5.2. 구매자는 본 계약에 따른 구매자의 의무 또는 본 계약에 따른 샌드빅의 기타 권리 또는 구제수단을 침해함이 없이, 구매자의 인수 불능, 인수 지연, 또는 인수 거절로 인해 샌드빅이 납품일에 구매자에게 상품을 납품하지 못할 경우, 샌드빅이 구매자의 비용과 리스크 부담으로 (샌드빅의 선택에 따라) (a) 상품을 송달하거나 (b) 상품을 보관할 수 있음에 동의합니다(해당 비용은 요청 시 즉시 지불해야 함).
- 5.3. 구매자가 납품일로부터 3 개월 이내에 상품을 수취 또는 인수하지 못할 경우, 샌드빅은 본 계약에 따른 자신의 기타 권리 또는 구제수단을 침해함이 없이, (a) 본 계약의 전부 또는 일부를 해지하고, (b) 상품을 처분하며, 주문승낙서에 달리 명시되지 않는 한, 구매자에게 (i) 표준 상품의 경우 해당 상품에 대한 지급액의 15% 또는 (ii) 비표준 상품의 경우 해당 상품에 대한 지급액의 30% 또는 해지일까지 발생한 재료비 및 인건비 중 더 높은 금액을 부과할 수 있고, 구매자는 샌드빅이 이와 관련된 청구서를 발행한 날로부터 10 일 이내에 해당 금액을 지급해야 합니다.
- 5.4. 당사자들은 제 5.3 조에 명시된 보상이 구매자의 상품 인수 불이행으로 인해 샌드빅에게 발생할 비용 및 손실에 대한 순수한 사전 예상액이라는 점에 동의합니다.
- 5.5. 제 6 조(지체상금)에 따라, 그리고 관련 법률상 허용되는 최대 한도 내에서 구매자는 (a) 납품일은 예상일 뿐 보장되지 않으며 (b) 샌드빅이 예상 납품일을 맞추기 위해 합리적인 노력을 기울였음에도 상품을 납품일까지 납품하지 못한 결과로 구매자에게 발생한 손실 또는 손해에 대하여 샌드빅은 책임을 지지 않는다는 점에 동의합니다.
6. 상품 - 지체상금
 - 6.1. 당사자들은 제 21 조(불가항력 및 특정 리스크)의 적용을 전제로 (a) 본 계약(주문승낙서)에 지체상금이 명시적으로 규정되어 있고, (b) 납품일까지 상품이 납품되지 않은 경우, 구매자는 제 6.2 조에 따라 지체상금을 청구할 수 있으며, 샌드빅은 해당 지체상금을 (자신의 선택에 따라) (i) 구매자에게 지급, (ii) 상품의 구매대금에서 공제, 또는 (iii) 구매자에게 신용공여해야 함에 동의합니다.
 - 6.2. 구매자의 지체상금 청구권은 기존 납품일(당일 포함)로부터 90 일이 경과하기 전에 샌드빅에게 청구에 대한 서면 통지를 하는 것을 조건으로 합니다.
 - 6.3. 관련 법률상 허용되는 최대 한도 내에서 구매자가 지체상금을 수령할 권리를 행사하는 경우, 구매자는 (a) 구매자가 해당 상품을 수령하는 것을 전제로, (b) 샌드빅 품질보증에 따른 구매자의 구제수단을 침해하지 않고 상품의 지연 납품과 관련하여 추가 구제수단을 행사할 수 없습니다.
 - 6.4. 당사자들은 (a) 지체상금은 손실에 대한 순수한 사전 예상액 및 정시에 납품되지 않은 상품의 가치에 대한 환불의 방식을 통한 가격 조정에 해당하고, (b) 유사한 협상력을 가지고 법률 자문을 제공받은 당사자들이 지체상금을 협상하였으며, (c) 관할 법원이 관련 법률에 따라 지체상금이 집행 불가능하다고 판단하는 경우 구매자는 일반 손해배상을 청구할 수 있음(단, 그러한 일반 손해배상에 대한 샌드빅의 책임은 (제 18.1 조(책임)에 따라) 해당 지체상금이 집행 가능하였더라면 지급 되었어야 하는 금액을 초과하지 않음)에 동의합니다.
7. 상품 - 취소
 - 7.1. 구매자는 (a) 본 계약에 달리 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 샌드빅의 사전 서면 승인 및 합의 없이 본 계약을 취소, 해지, 변경 또는 연기할 수 없으며, (b) 관련 법률상 허용되는 범위 내에서 본 제 7.1 조의 위반으로 인하여 발생하는 모든 손실, 비용 또는 손해로부터 샌드빅을 면책(견적서에 합의된 취소 수수료 제외)하기로 합니다.
 - 7.2. 당사자들은 (a) 구매자가 상품의 손상 또는 부족을 샌드빅에게 (i) 화확레진 및 레진 캡슐의 경우에는 POD 날짜로부터 2 일, (ii) 그 외의 경우에는 POD 날짜로부터 7 일 이내에 서면으로 통지해야 하며, (b) 구매자가 해당 기간 내에 샌드빅에게 통지하지 않는 경우 구매자는 상품을 무조건적으로 인수한 것으로 간주됨에 동의합니다.
 - 7.3. 당사자들은 (a) 구매자가 상품의 부정확한 공급에 대하여 POD 날짜로부터 21 일 이내에 샌드빅에게 서면으로 통지해야 하며, (b) 구매자가 해당 기간 내에 샌드빅에게 통지하지 않는 경우 구매자는 상품을 무조건적으로 인수한 것으로 간주됨에 동의합니다.
 - 7.4. 샌드빅은 제 7.3 조를 조건으로 (a) 본 계약에 따라 구매자에게 잘못 공급된 상품의 구매대금은 전액 환불되거나 신용공여되며, (b) 제 7.4(a)조가 적용되는 경우 샌드빅 지정 창고까지의 운임은 샌드빅의 계산으로 함에 동의합니다.
8. 상품 - 하자의 영향을 받지 않은 상품의 반품

- 8.1. 구매자는 (a) 하자로 인한 영향을 받지 않은 상품의 반품은 샌드빅의 사전 서면 합의에 의해서만 수락되고, (b) 반품이 수락된 모든 상품에 대해서 취급 수수료가 부과되며, (c) 하자로 인한 영향을 받은 상품은 제 11 조(샌드빅 품질보증)에 따라 취급됨을 인정하고 이에 동의합니다.
- 8.2. 상기 제 8.1 조 및 제 18 조(책입)에 따라, 그리고 제 7.2 조 및 제 7.3 조에 명시된 경우를 제외하고, 구매자가 반품하고자 하는 모든 상품에는 다음의 조건이 적용됩니다: (a) 구매자가 POD 날짜(당일 포함)로부터 7일이 경과하기 전에 샌드빅에게 상품을 반품할 의사를 통지할 것 (해당 통지 이후 샌드빅은 반품장을 생성함) (b) 구매자는 반품장 날짜(당일 포함)로부터 14일 이내에 상품이 샌드빅 지정 창고에 수령되도록 할 것 (c) 다음 항목에 대해서는 반품이 불가능함(기타 기준 불문) (i) 개스킷, (ii) 쉘, (iii) 벨트, (iv) 호스, (v) 개봉한 키트, (vi) 주문에 따라 제조된 상품, (vii) 샌드빅 제품이 아닌 상품 및 (viii) 유리 구매자는 샌드빅이 반품장의 작성 및 인도를 통하여 제 8.4 조에 따라 반품을 수락하지 않는 한 샌드빅은 관련 법률상 허용되는 최대 한도 내에서 반품된 상품에 대하여 어떠한 (a) 채무 또는 (b) 리스크 또는 책임도 부담하지 않음을 인정하고 이에 동의합니다.
- 8.4. 구매자는 (a) 반품장은 상품의 반품에 대한 샌드빅의 예비 승인을 구성하며, (b) 반품에 대한 완전하고 최종적인 수락은 샌드빅의 단독 재량에 달려있고 다음의 조건을 따른다는 것을 인정하고 이에 동의합니다: (i) 상품에 반품장 사본을 첨부해야 하고, (ii) 반품되는 상품은 샌드빅 지정 창고에서 수령 시 육안 및 기술 검사를 받으며, (iii) 반품된 상품은 손상되지 않아야 하고, 원래의 포장으로 반품(해당하는 경우)되어야 하고, 새 제품으로 재판매가 가능해야 하며, (iv) 상품은 어떤 식으로도 장작되거나 달리 사용된 적이 없어야 함.
- 8.5. 구매자는 (a) 제 8.4 조에 명시된 조건의 미준수로 인하여 샌드빅의 수령 창고에서 거부된 상품은 구매자로부터의 지시를 대기하며 샌드빅이 보관하고, (b) 샌드빅이 거절하고 구매자가 수취하지 않은 상품은 샌드빅 지정 창고에 수령된 날(당일 포함)로부터 3개월 이내에 구매자가 수취하지 않는 경우 처분됨을 인정하고 이에 동의합니다.
- 8.6. 당사자들은 샌드빅이 상품 반품 수락 시 상품이 (a) 반품장 날짜(당일 포함)로부터 14일 이내에, 그리고 POD 날짜(당일 포함)로부터 30일 이내에 반품된 경우, 구매자는 청구된 상품 가격을 전액 받을 수 있으며, (b) POD 날짜(당일 포함)로부터 30일이 경과하여 반품된 경우, 구매자는 청구된 상품 가격을 받을 수 없음에 동의합니다.
- 8.7. 당사자들은 어떠한 경우에도 샌드빅 지정 창고로의 운송 비용은 구매자가 부담할 것에 동의합니다.

9. 대금 및 지급

- 9.1. **Incoterms:** 본 계약에 달리 명시되지 않는 한, 모든 대금은 공장인도조건(Incoterms 2020 기준)으로 견적이 이루어지며 운송비, 보험, VAT, 기타 세금, 관세, 물품세 또는 부과금(또는 이와 유사한 것)은 포함되지 않습니다.
- 9.2. **납품 전 주문서의 변경:** 구매자는 (a) 납품 전에 변경이 발생할 경우 샌드빅은 대금을 수정할 수 있고, (b) 구매자가 (i) 상품의 납품 또는 (ii) 서비스 또는 디지털 서비스의 수행 이전에 주문서에 대한 변경을 요청할 경우, 샌드빅은 재량에 따라 해당 요청을 수락 또는 거절할 수 있고, (c) 주문서가 변경되면 주문서의 대금은 (해당하는 경우) 당사자들 간에 합의된 금액만큼, 또는 그러한 합의에 이르지 못하면 샌드빅이 합리적으로 결정한 금액만큼 증가 또는 감소되며, (d) 구매자는 샌드빅이 합리적으로 결정한 금액에 대하여 동의하지 않을 경우 주문서에 대한 변경 요청을 철회할 수 있고, (e) 샌드빅에 의해 금액이 결정되는 경우, 샌드빅은 샌드빅의 당시 현행 가격표, 비용, 경비, 손실 및 손해, 외부 간접비, 이익 및 변경과 관련된 기타 합리적인 요율 및 과금을 참조하여 금액을 계산할 수 있음을 인정하고 이에 동의합니다.
- 9.3. **과세:** 당사자들은 VAT 또는 기타 관련 과세와 관련하여, (a) 가격은 VAT 별도 가격으로 견적되고, (b) 관할지역에서 상품, 서비스 또는 디지털 서비스의 공급과 관련하여 샌드빅이 과세당국에 VAT를 납부해야 하는 경우, VAT에 해당하는 금액이 추가로 산정되어 구매자에게 청구되고, (c) 본 계약에 따른 당사자 또는 본 계약과 관련된 당사자에 대한 지급액이 다른 금액 또는 수익 흐름을 참조하거나 그에 대한 특정 비율로 계산되는 경우, 해당 지급액은 VAT를 제외한 금액 또는 수익 흐름을 참조하거나 그에 대한 특정 비율로 계산되어야 하고, (d) 전술한 내용에 추가하여 이를 제한하지 아니하고, 구매자 또는 구매자의 운송회사가 상품을 한 국가에서 다른 국가로 이동하여 상품의 판매가 VAT의 적용 대상이 아닌 것으로 취급되는 경우, 구매자는 요청 시 샌드빅에게 상품의 국경 간 이동을 증명할 수 있는 모든 운송 관련 서류 및 (해당하는 경우) 관세 서류를 제공해야 하고, (e) 구매자가 요청된 서류를 요청기한 내에 제공하지

않거나 해당 서류가 관련 과세당국이 요구하는 기준에 미달하거나, 해당 서류에 따라 (i) 상품이 국경 간에 이동되지 않은 경우 및/또는 (ii) 상품이 법률 또는 과세당국의 관행상 요구되는 기간 내에 국경 간에 이동되지 않은 경우 및/또는 (iii) 상품이 샌드빅의 서면 승인 없이 구매자 또는 그 운송회사 외의 당사자에 의해 이동된 경우, 구매자는 해당 상품과 관련하여 과세당국에 의해 샌드빅에 부과된 벌금 및 이자와 함께 제 9.3(b)조에 따라 샌드빅이 과세당국에 납부해야 할 일체의 VAT에 상응하는 금액을 샌드빅에게 지급해야 하며, (f) 본 제 9.3 조는 본 계약의 만료 또는 해지 이후에도 계속 적용될 것에 동의합니다.

- 9.4. **청구 및 지급:** 구매자는 (a) 본 계약에 달리 명시되지 않는 한, 샌드빅은 (해당하는 바에 따라) 상품, 서비스 또는 디지털 서비스의 납품 시 지급되어야 하는 지급액을 구매자에게 청구하고, (b) 구매자는 지급 만기일까지 지급액을 (원천징수 없이 전액) 지급해야 하고, (c) 일체의 지급액이 지급 만기일까지 지급되지 않을 경우 샌드빅은 지급 만기일부터 지급 전체가 이루어질 때까지의 기간 동안 연체된 지급액에 대해 월 1.5% 또는 그 일부의 이율에 따른 이자를 청구 및 회수할 수 있고, (d) 구매자로부터 수령된 지급액은 지급이 인정되거나 자금이 승인되면 유효하며, (e) 구매자가 지급 만기일까지 지급액을 지급하지 않음으로 인하여 샌드빅에게 발생한 일체의 비용(변호사 및 자체 클라이언트 요금표에 의한 법률자문비용, 추심비용 및 채권추심대리인 비용 포함)에 대해 전액배상 원칙에 따라 샌드빅을 면책할 것(그리고 계속해서 면책 받도록 할 것)에 동의합니다.
- 9.5. **지급액 미지급:** 본 계약(제 9.4 조 포함)에 따른 샌드빅의 기타 권리 또는 구제수단을 침해함이 없이, 샌드빅은 (a) 지급 만기일 이후 미지급으로 남아 있는 지급액이 있는 경우 (i) 상품, 서비스 또는 디지털 서비스의 공급 및 (ii) 상품, 서비스 또는 디지털 서비스와 관련된 권리 또는 라이선스의 허여를 구매자에 대한 사전 통지 없이 중지 또는 해지할 수 있으며, (b) 그러한 중지 또는 해지로 인하여 발생한 모든 합리적인 비용 및 손실을 구매자로부터 보상받을 권리가 있습니다.

10. 상품 - 소유권 유보

- 10.1. 샌드빅이 구매자에게 판매 및 납품한 일체의 상품에 대한 소유권은 해당 상품에 대한 본 계약상 지급액(해당하는 경우) 제 9조에 따라 발생한 모든 이자 포함)이 전액 지급될 때까지 구매자에게 이전되지 않습니다.
- 10.2. 샌드빅이 구매자에게 판매 및 납품한 일체의 상품에 대한 소유권이 제 10.1 조에 따라 구매자에게 이전될 때까지, 구매자는 (a) 해당 상품을 구매자의 기타 상품과 분리하고 이에 부착되지 않도록 하여 샌드빅 재산으로 식별 가능하도록 해야 하고, (b) 상품을 만족스러운 상태로 유지해야 하고, (c) 상품에 대한 또는 상품과 관련된 일체의 식별표시 또는 포장재를 제거, 훼손하거나 식별 불가능하게 하지 않아야 하며, (d) 구매자가 상품 보관을 위해 임차한 사업장의 임대인에게 해당 상품이 샌드빅의 재산임을 통지해야 합니다.
- 10.3. 본 계약 또는 관련 법률에 따라 샌드빅이 보유하는 모든 기타 권리에 추가하여, 샌드빅은 제 10.1 조의 적용을 받는 상품에 대한 점유를 회복하기 위해 (법률상 허용되는 한도 내에서) 언제든지 구매자의 사업장(임차한 사업장 포함)에 출입할 수 있습니다.
- 10.4. 당사자들은 샌드빅이 상품을 인수하기 위해 구매자의 사업장에 출입했으나, 샌드빅이 소유하지만 구매자가 점유하고 있는 상품이 어떤 것인지 식별이 불가능한 경우, 해당 상품은 구매자가 상품을 인수했던 것과 동일한 순서로 구매자에게 판매된 것으로 간주됨에 동의합니다.
- 10.5. 상품의 수량이 미지급 금액을 초과할 경우, 샌드빅은 소유권을 주장할 상품을 결정할 수 있습니다.
- 10.6. 구매자는 (a) 제 5.1 조에 따라 상품의 리스크가 구매자에게 이전되는 시점부터 제 10.1 조에 따라 상품의 소유권이 구매자에게 이전되는 시점까지 상품에 대해 (동종 상품의) 모든 리스크를 보장하는 적절한 보험에 가입해야 하며, (b) 샌드빅이 요청할 경우 샌드빅에게 관련 보험증권의 사본을 신속히 그리고 지체없이 제공해야 합니다.
- 10.7. 제 10.1 조에 따라 상품에 대한 소유권이 구매자에게 이전되기 전에 구매자에게 지급불능 사유가 발생하는 경우, 샌드빅의 기타 권리나 구제수단을 제한함이 없이 (a) 상품을 재판매하거나 통상적인 사업 과정에서 사용할 수 있는 구매자의 권리는 즉시 중단되며, (b) 샌드빅은 언제든지 (i) 구매자가 보유 중인 상품 중 재판매되지 않았거나 다른 제품에 확정적으로 통합되지 않은 모든 상품을 인도할 것을 요구할 수 있고, (ii) 구매자가 제 10.7(b)(i)조를 준수하지 않는 경우, 구매자의 사업장(또는 상품이 보관된 제 3자의 사업장)에 출입하여 해당 상품을 회수할 수 있고, 구매자는 샌드빅의 사업장 출입에 동의하여야 합니다.

11. 상품 - 샌드빅 품질보증

- 11.1. 당사자들은 주문승낙서 일자에 적용 가능한 샌드빅 품질보증서 (a) 샌드빅 품질보증서의 범위 내에서 샌드빅이 공급한 상품에 적용되며, (b)

- 구매자의 요청에 따라 본 계약 체결 시점에 구매자에게 제공되거나 이용 가능하게 되어야 함에 동의합니다.
- 11.2. 샌드빅 품질보증에 적용되지 않는 범위에서 제 11.4 조를 전제로, 샌드빅은 공급된 상품(명확히 하자면, 상품의 시운전은 제외함)이 적절한 사용 시 자재 및 제작 면에서 하자가 없으며 납품일(당일 포함)로부터 3개월(화학레진 및 레진 캡슐의 경우 2개월)의 기간 동안 본 계약에 실질적으로 부합함을 보증합니다.
- 11.3. 제 11.2 조의 목적상, (a) “**적절한 사용**”이란 샌드빅의 관련 문서에 따른 설치, 시운전, 작동 및 유지보수를 의미하여, (b) “**하자**”란 자재 또는 제작상 일체의 결함 또는 누락 및 본 계약에서 합의된 상품의 사양과의 불일치(기능 또는 사용에 영향을 미치지 않는 사소하거나 중요하지 않은 하자 제외)를 의미합니다.
- 11.4. 본 계약에서 달리 합의하지 않는 한, 샌드빅은 어떠한 경우에도 제 3자가 제조 및/또는 공급한 부품 또는 구성품에 대해 보증을 제공하지 않습니다.
- 11.5. 관련 법률상 허용되는 최대 한도 내에서, (a) 샌드빅 품질보증 및 제 11.2 조에 명시된 보증은 만족스러운 품질 및 특정 목적에 대한 적합성 보증과 상품 제조업체에 대한 결과적 손실 또는 기타 손해에 대한 구제수단을 포함하여 일체의 기타 명시적, 묵시적 또는 법정 보증 또는 조건을 대신하며, (b) 샌드빅이 서면으로 명시적으로 제공하지 않는 한 기타 명시적 또는 묵시적 보증을 제공하지 않습니다.
- 11.6. 제 18.1 조(책임)를 전제로, 본 제 11 조에 따른 샌드빅의 의무는 (샌드빅의 선택에 따라) (a) 샌드빅 품질보증에 명시된 바에 따르거나, (b) 기타 모든 경우, 하자가 나타난 일체의 상품에 대한 수리, 교체 또는 환불로 제한됩니다.
- 11.7. 일체의 보증 관련 청구는 구매자가 해당 보증 기간 이내에 샌드빅에 서면으로 통지해야 합니다.
- 12. 서비스**
- 12.1. 제 12.4 조를 전제로, 샌드빅은 (a) 합리적인 기술을 사용하고 주의를 기울여, (b) 실질적으로 본 계약에 명시된 서비스 설명(해당하는 경우에 따라), (c) 샌드빅을 서비스 제공자로서 구축하는 모든 관련 법률에 따라, 그리고 (d) 본 계약에 명시된 이행 일자를 맞추기 위해 합리적인 노력을 기울여 서비스를 이행합니다(단, 본 계약상 달리 명시적으로 합의되지 않는 한, 구매자는 (i) 그러한 이행 일자는 예상일 뿐이며, (ii) 시간이 본 계약의 본질적 요소는 아니라는 점을 인정하고 이에 동의함).
- 12.2. 구매자는 서비스와 관련하여 (a) 본 계약(특히 제 22 조(불안전 조건 및 관련 법률) 포함)에 따른 의무를 이행하고, (b) 구매자가 샌드빅에게 구매자의 자재 및 시설을 제공하거나 이용 가능하게 하기 위해 필요한 모든 라이선스, 동의 및 허가를 취득 및 유지하고, (c) 샌드빅, 그 대리인, 하도급자, 컨설턴트 및 직원을 위하여 구매자의 사업장, 사무실 및 기타 샌드빅이 수시로 합리적으로 요청하는 시설에 적시에 무료로 출입할 수 있는 권한을 제공하고, (d) 서비스와 관련하여 샌드빅이 합리적으로 요청하는 모든 지원 및 자료를 적시에 샌드빅에게 제공하고, (e) 구매자의 사업장에 적용되는 모든 보건, 안전 및 보안 요건에 대해 샌드빅에게 통지하고, (f) 샌드빅이 서비스와 관련하여 사용해야 하거나 샌드빅의 자체 시스템에 연결된 컴퓨터 시스템, 기술 및 네트워크 인프라와 관련하여 업계에서 인정된 안티바이러스 소프트웨어 제공업체가 제공하는 최신 엔드포인트 보안 및 안티바이러스 정의 및 소프트웨어 버전을 사용하고, (g) (견적서, 주문승낙서 또는 기타 본 계약에 명시된 바에 따라) 기타 책임을 이행하며, (h) 상품 및 서비스로부터 발생하는 산출물 또는 인도물을 샌드빅의 문서화된 지침에 따라 사용해야 합니다(총칭하여 “**구매자의 의무**”).
- 12.3. 관련 법률상 허용되는 최대 한도 내에서, 그리고 제 12.1 조에 명시된 경우를 제외하고, (a) 샌드빅은 서비스와 관련하여 구매자에게 어떠한 보증, 진술 또는 기타 약속도 제공하지 않으며, (b) 기타 모든 보증, 진술 및 조건(서면 또는 구두, 명시적 또는 묵시적인지 여부, 법률, 보통법, 관습, 거래관행, 거래과정 또는 기타에 의한 것인지 여부를 불문하고, 만족스러운 품질, 특정 목적이나 용도에 대한 적합성, 정확성, 충분성, 완전성 또는 적시성에 관한 내용을 포함함)은 명시적으로 배제됩니다.
- 12.4. 샌드빅은 샌드빅(또는 그 임직원)이 본 계약에 따른 의무를 불이행하였는데 해당 의무 불이행이 (a) 구매자(또는 그 임직원)가 구매자 의무를 불이행한 것으로부터 비롯되거나 (b) 구매자(또는 그 임직원)의 구매자 의무 이행 시 기타 작위, 누락, 또는 부작위에 기인하거나, 또는 (c) 샌드빅이 구매자의 설계, 사양 또는 지시를 따름으로 인하여 발생한 경우, 그러한 샌드빅의 의무 불이행은 본 계약 위반을 구성하지 않으며, 제 18.1 조(책임)를 전제로, 이에 따른 손실 또는 손해에 대하여 본 계약으로부터 또는 그와 관련하여 발생하는 구매자에 대한 어떠한 책임도 지지 않습니다(계약(면책 또는 보증

포함), 불법행위(과실 포함), 법정 의무 위반 또는 기타에 의한 것인지 여부 불문).

- 12.5. 구매자(또는 그 임직원)가 구매자 의무를 불이행하는 경우, 샌드빅은 이용 가능한 기타 권리 또는 구제수단을 침해함이 없이 (a) 서비스(여하한 인도물 포함) 또는 상품의 예상 지급 만기일 및 (b) 당사자들이 수시로 합의하는 납품 일정을 공정하게 조정할 수 있습니다.

13. 지식재산권

- 13.1. 샌드빅(또는 그 라이선서)은 (a) 샌드빅 지식재산권의 소유자이고 향후에도 그 소유자로 존속하며, (b) 구매자가 제공하거나 구매자를 대리하여 제공된 피드백 또는 제안된 개선사항을 샌드빅 지식재산권에 자유롭게 포함시킬 수 있습니다.
- 13.2. 본 계약에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 구매자는 샌드빅 지식재산권에 대하여 어떠한 권리나 이권도 가지지 않습니다.

프로젝트 지식재산권에 대한 라이선스

- 13.3. 주문승낙 및 관련 상품 또는 서비스 지급액의 완납을 조건으로, 샌드빅은 구매자에게 프로젝트 지식재산권(디지털 서비스 제외)을 사용할 수 있는 비독점적이고 이전 불가능하고 양도 불가능하며 재라이선스 불가능한 라이선스를 부여하며, 이는 샌드빅이 기존에 납품한 상품을 샌드빅이 제공한 설명서 및 사용 지침에 따라 설치 및 작동하고 서비스를 제공받기 위해 필요한 경우로 엄격하게 제한되며 기타 다른 목적으로는 사용할 수 없습니다.
- 13.4. 당사자들 간에 달리 명시적으로 합의하지 않는 한, 제 13.3 조에 명시된 제한적인 라이선스는 본 약관에 따라 종료되지 않는 한 존속합니다.
- 13.5. 본 계약의 어떠한 조항도 구매자가 샌드빅의 사전 서면 동의 없이 상품, 서비스 또는 샌드빅 지식재산권의 전부 또는 일부를 복사, 복제, 수정, 각색, 변경, 번역, 역설계, 3D 복사/출력하거나 그로부터 2 차적 저작물을 생성하는 행위를 허용하지 않습니다.
- 13.6. 구매자가 본 계약을 위반하여 샌드빅 지식재산권을 사용하는 경우, 샌드빅은 자신의 단독 재량에 따라 해당 권리의 전부 또는 일부를 즉시 소멸시키거나 회수할 수 있습니다.

디지털 서비스에 대한 라이선스

- 13.7. 구매자는 제 17 조(소프트웨어)에 명시되거나 관련 디지털 서비스에 적용되거나 샌드빅이 디지털 서비스 이전에 구매자에게 제공된 이용약관에 기재된 바에 따라 디지털 서비스 및 소프트웨어를 사용할 수 있습니다.

일반조항

- 13.8. 구매자는 상품, 서비스 및 디지털 서비스가 샌드빅 또는 그 라이선서들의 상업적으로 가치 있고 독점적인 자산 및 영업비밀을 구성하며, 그 설계 및 개발에 숙련된 개발자들의 노력과 샌드빅에 의한 또는 샌드빅을 대신한 상당한 시간과 자금의 투자가 반영되었음을 인정하고 이에 동의합니다.
- 13.9. 만약 구매자가 (언제라도) (a) 상품, 서비스 또는 디지털 서비스의 이용을 통하거나, (b) 관련 법률의 적용을 받거나, (c) 다른 이유로 샌드빅 지식재산권을 소유하게 되는 경우, 구매자는 (샌드빅의 요청이 있는 경우 신속히 그리고 지체없이) 해당 지식재산권을 샌드빅에 양도(또는 양도를 제공)하고, 관련 법률상 허용되는 한도 내에서 해당 지식재산권에 관련한 모든 전제계적 저작권(및 이와 유사한 권리)을 포기(또는 포기를 제공)합니다.

14. 지식재산권 면책

- 14.1. 제 14.2 조, 제 14.3 조, 제 14.4 조, 제 14.5 조 및 제 18 조를 전제로, 샌드빅은 본 계약에 따른 구매자의 상품, 디지털 서비스 또는 서비스(각각의 경우, 제 3 자 제품 또는 구성품 제외) 사용이 제 3 자의 지식재산권을 침해한다는 해당 제 3 자의 구매자에 대한 청구로부터 구매자를 면책합니다(이하 “**샌드빅 면책**”).
- 14.2. 샌드빅 면책은 (a) (i) 면책된 청구에 대하여 관할권을 갖는 법원 또는 기타 기관이 제 3 자에게 판정하거나, (ii) 면책된 청구 해결을 위해 샌드빅이 제 3 자에게 지급하기로 합의한 손실 또는 손해에 대해서만 적용되며, (b) (i) 구매자가 샌드빅에게 면책된 청구에 대하여 신속하게 통지(어떠한 경우에도 구매자가 면책된 청구에 대하여 알게 되거나 통지받은 날로부터 5 일 이내에 샌드빅에게 통지해야 함)하고, (ii) 면책된 청구의 방어 및 합의에 있어 구매자가 샌드빅에게 합리적인 협력을 제공하고, (iii) 구매자가 면책된 청구의 결과로 구매자에게 발생한 모든 손실, 손해, 비용 및 경비를 경감하기 위해 필요한 모든 합리적이고 시의적절한 조치(샌드빅이 면책된 청구를 회피, 항변, 저항, 항소, 화해 또는 방어하기 위해 요청할 수 있는 합리적인 조치를 취하는 것 포함)을 취하며, (iv) 샌드빅에게 면책된 청구를 방어하고 합의할 수 있는 전적인 권한이 부여됨을 전제로 합니다.

- 14.3. 샌드빅 면책이 적용되는 청구의 방어 또는 합의 시, 샌드빅은 (a) 구매자가 지식재산권 침해 자료 또는 서비스를 계속 사용할 수 있도록 하거나, (b) 해당 자료 또는 서비스가 지식재산권을 침해하지 않도록 교체 또는 수정하거나, (c) 그러한 구제수단이 합리적으로 이용가능하지 않은 경우, 구매자에 대한 추가적인 책임 부과 없이 구매자에 대한 통지로서 본 계약을 해지 또는 중지할 수 있습니다.
- 14.4. 제 14.3 조가 적용되는 경우, 샌드빅은 구매자가 납품 또는 인수하지 않은 지식재산권 침해 자료 또는 서비스에 대한 지급액을 구매자에게 환불합니다.
- 14.5. 샌드빅, 그 계열사 또는 그들의 직원, 대리인 또는 하도급자는 어떠한 경우에도 면책된 청구가 다음 중 하나(또는 그 이상)에 근거하는 경우 구매자에게 책임을 지지 않습니다: (a) 샌드빅 또는 그 대표자 이외의 자에 의한 상품, 서비스 또는 디지털 서비스(또는 그 결과물)의 변경, (b) 제 3 자 구성품 또는 제품으로 인한 침해, (c) 구매자가 제공하거나 이용가능하게 한 자료, 문서 또는 데이터의 사용, (d) 구매자의 지시, 사양 또는 기타 요건의 준수, (e) 구매자가 본 계약을 위반하여 상품, 서비스 또는 디지털 서비스를 사용, 또는 (f) 구매자 의무의 위반.
- 14.6. 구매자는 제 14 조에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고 제 3 자 지식재산권의 침해와 관련하여 권리나 구제수단을 가지지 않습니다.

15. 기밀정보

- 15.1. 구매자는 (a) 샌드빅의 기밀정보를 본 계약에 따라 또는 본 계약과 관련하여 권리를 행사하고 의무를 이행하기 위해서만 사용하고, (b) 샌드빅에 의해 또는 샌드빅을 대리하여 공개된 정보는 항상 샌드빅의 재산으로 유지됨에 동의합니다.
- 15.2. 각 당사자는 상대방 당사자에게 (a) 제 15.3 조에 의해 허용되는 경우는 제외하고 언제라도 상대방 당사자의 기밀정보(샌드빅의 기밀정보로 해석되는 기술적인 해결방안, 문제 또는 테스트 결과에 관한 정보 포함)를 제 3 자에게 공개하지 않으며, (b) 상대방 당사자의 기밀정보를 보호하고 제 3 자에 대한 공개를 방지하기 위해 유사한 성격의 자신의 정보에 적용되는 것과 최소한 동일한 수준의 주의(단, 합리적인 수준 이상의 주의)를 기울여 상대방 당사자의 기밀정보를 기밀로 유지할 것을 약속합니다.
- 15.3. 제 19 조(제재, 수출 관련 법률, 최종 사용자 보증 등)를 전제로, 각 당사자는 (a) 본 계약에 따라 또는 본 계약과 관련하여 당사자의 권리 행사 또는 의무 이행의 목적을 위해 기밀정보를 알 필요가 있는 자신의 계열사 또는 대표자에게 공개하는 경우, (단, (i) 샌드빅의 기밀정보를 수령하는 계열사 또는 대표자는 샌드빅의 명시적인 사전 서면 동의 없이 샌드빅의 직접적인 경쟁자가 될 수 없으며, (ii) 기밀정보를 공개하는 당사자는 (A) 자신의 계열사 또는 대표자가 본 계약의 당사자인 것처럼 본 제 15 조에 포함된 기밀유지 의무를 인지하고 준수하도록 필요한 모든 조치를 취해야 하고, (B) 자신의 계열사 또는 대표자의 작위 또는 부작위 및 본 제 15 조에 명시된 기밀유지 의무의 준수에 대한 책임을 부담함) 그리고 (b) 법률, 관할법원, 정부 또는 규제당국이 요구하는 경우 상대방 당사자의 기밀정보를 공개할 수 있습니다.
- 15.4. 본 제 15 조에 따른 의무는 기밀정보가 (a) 본 계약에 따른 의무를 위반하는 것에 해당하지 않은 공개된 정보, (b) 해당 정보에 대해 기밀유지 의무를 부담하지 않는 제 3 자로부터 합법적으로 취득한 정보, (c) 수령당사자가 기밀정보를 참조하지 않고 독자적으로 개발한 정보, (d) 수령당사자가 수령 전에 적법하게 소유하고 있던 정보, 또는 (e) 강행법규나 사법당국, 정부당국 또는 규제당국의 명령에 의해 공개가 요구되는 정보에 해당하는 경우에는 적용되지 않습니다.
- 15.5. 각 당사자는 자신의 기밀정보에 대한 모든 권리를 보유하며, 본 계약에 명시적으로 규정된 바를 제외하고 일방 당사자의 기밀정보에 대한 어떠한 권리 또는 의무도 상대방 당사자에게 부여되거나 본 계약으로부터 암시되지 않습니다.

16. 데이터

입력 데이터 및 출력 데이터

- 16.1. 구매자는 샌드빅이 (a) (i) 구매자에게 디지털 서비스(장비 모니터링 서비스 및 그와 관련되거나 연관된 것으로서 샌드빅 또는 그 대표자가 제공하는 일체의 서비스 포함)를 제공하기 위해, 그리고 (ii) 본건 목적을 위한 샌드빅 데이터를 개발하기 위해 상품에 의해 수집된 입력 데이터, 출력 데이터 및 기타 지표와 기록(즉, 사용 데이터)을 수집, 보관, 분석 및 처리할 수 있으며, (b) 자신의 유통업체가 오로지 본 계약과 관련하여, 그리고 해당 샌드빅 유통업체가 본 계약과 관련된 서비스를 수행할 수 있도록 하기 위한 목적으로만 출력 데이터에 접근하고 이를 처리하도록 허락할 수 있음을 인정하고 이에 동의합니다.

- 16.2. 디지털 서비스(장비 모니터링 서비스 포함)는 (a) 장비 시간 모니터링 및 (b) 장비 생산성 모니터링, 또는 애프터마켓 서비스 또는 이와 유사한 서비스의 지원 또는 수행을 포함할 수 있습니다.
- 16.3. 구매자는 샌드빅의 사전 서면 동의 없이 입력 데이터 또는 출력 데이터(전부 또는 일부, 양식 불문)를 제 3 자(구매자의 계열사 제외)에게 공개하거나 달리 이용가능하게 하지 않는 한, 자신의 내부 사업 목적으로 입력 데이터 또는 출력 데이터를 사용할 수 있습니다. 단, 구매자는 (a) 구매자를 위하여 또는 구매자를 대신하여 상품 서비스를 제공하는 데 입력 데이터 또는 출력 데이터를 알 필요가 있고, (b) 입력 데이터 및 출력 데이터를 본 계약에 포함된 수준 이상으로 보호하고 추후 공개를 방지하겠다는 내용의 서면 비밀유지 계약을 구매자와 체결한 제 3 자 서비스 제공자에게는 입력 데이터 또는 출력 데이터를 공개할 수 있습니다.
- 16.4. 샌드빅은 (a) 장비 모니터링 서비스와 관련하여 그리고 그 기간 동안, 및 (b) 구매자의 서면 요청에 따라, 샌드빅이 수시로 저장하는 구매자별 입력 데이터 또는 출력 데이터의 사본을 제공하거나 달리 이용가능하게 해야 합니다.
- 16.5. 디지털 서비스에 적용되는 별도 이용약관에서 허용되는 경우를 제외하고, 구매자는 샌드빅의 사전 서면 동의 없이 제 3 자 하드웨어 또는 소프트웨어를 상품에 설치하거나 상품을 제 3 자 컴퓨터 또는 자동화 시스템에 연결하지 않습니다.
- 16.6. 샌드빅은 입력 데이터 및 출력 데이터에 대해 자신의 상업적으로 민감한 정보에 적용하는 것과 동일한 보안 및 기밀유지 기준을 적용해야 합니다.

장비 모니터링 서비스

- 16.7. 구매자는 (a) 장비 모니터링 서비스는 샌드빅이 수령한 입력 데이터를 기반으로 샌드빅이 제공하는 디지털 서비스이고, (b) 샌드빅은 장비 모니터링 서비스가 연결 장비의 실제 상태를 완전히 정확하게 반영하는지 보장하지 않으며(그리고 보충할 수 없으며), (c) (i) 장비 모니터링 서비스와 관련된 정보를 검토하고 (ii) 연결 장비의 실제 상태를 확인하는 것은 전적으로 구매자의 책임임을 인정하고 이에 동의합니다.
- 16.8. 입력 데이터 및/또는 출력 데이터가 개인정보를 포함하는 경우, 당사자들은 개인정보 보호 법률의 모든 관련 요건을 준수할 것에 동의합니다.
- 16.9. 개인정보 보호 법률의 목적상, 해당 개인정보에 대하여 구매자는 개인정보처리자, 샌드빅은 개인정보 처리 위탁자입니다.
- 16.10. 명확히 하자면, 구매자는 (a) 모든 관련 정보 주체에게 필요한 모든 통지를 제공하였고, (b) 구매자가 필요하다고 판단하는 경우 샌드빅 및 그 대표자(유통업체 포함)가 본 계약에 명시된 바와 같이 입력 데이터 및/또는 출력 데이터를 적법하게 이전 받고 처리할 수 있도록 하는 모든 적절한 동의를 취득하였음을 보장할 전적인 책임이 있습니다.
- 16.11. 구매자는 샌드빅이 자신의 재량으로 제 16.8 조에 따라 영국/EU/EEA 역내 또는 역외에서 개인정보를 처리하는 하위 개인정보처리자로 하도급자를 고용할 수 있음을 동의합니다. 단, 샌드빅은 구매자와 관련하여 그러한 하도급자의 작위 및 부작위에 대한 책임을 계속 부담합니다.
- 16.12. 본 계약에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 샌드빅은 (a) 디지털 서비스, 장비 모니터링 서비스, 소프트웨어 또는 그 이용, 성능, 결과, 통합, 만족스러운 품질, 구매자 요건이나 주어진 또는 의도된 목적 또는 상황에 대한 적합성, 정보기술시스템 또는 동 시스템이 바이러스, 오류, 방해 없이 작동한다는 점에 관하여, 또는 디지털 서비스, 장비 모니터링 서비스 또는 소프트웨어가 정보기술시스템에 영향을 미치지거나 이를 방해하지 않는다는 내용의 별도 진술, 보장 또는 언급을 하지 않으며, (b) 입력 데이터 및/또는 출력 데이터의 정확성에 대하여 어떠한 진술이나 보장도 하지 않고, 특정 상황에 대한 디지털 서비스 또는 장비 모니터링 서비스의 적합성에 대하여 어떠한 언급도 하지 않으며 (c) 입력 데이터를 제외한 구매자별 데이터를 저장할 의무가 없습니다.
- 16.13. 구매자는 제 16.6 조에 따른 샌드빅의 의무 위반으로 인한 경우는 제외하고, 본 제 16 조에 따른 구매자의 의무, 작위 및/또는 부작위로 인하여 발생하는 일체의 소송, 청구(반소 포함), 절차, 비용(모든 합리적인 법률 비용 포함), 손실, 손해, 벌금, 과징금(징벌적 또는 징계적 손해배상 포함) 및 기타 모든 책임으로부터 샌드빅을 면책하고 (계속해서 면책되도록 하고) 샌드빅에 이를 전액 상환할 것에 동의합니다.

17. 소프트웨어

- 17.1. 상품, 서비스, 디지털 서비스 또는 연결 장비의 판매가 소프트웨어 또는 시스템(이하 “소프트웨어”)의 제공도 포함하는 경우, 디지털 서비스에 적용되는 별도의 이용약관에 명시된 대체 라이선스에 따라 구매자는 계약 기간 동안 본 계약에 명시된 조건에 따라 해당 소프트웨어를 사용할 수 있는 비독점적이고, 이전 불가능하고, 재라이선스가

- 불가능하며 취소가능한 권리가 부여됩니다(단, 소프트웨어에 대한 권원 및 관련 모든 권리는 항상 샌드빅에 귀속됨).
- 17.2. 구매자는 샌드빅의 사전 서면 동의 없이, 또는 관련 법률에 따라 명시적으로 허용되는 경우를 제외하고, (a) 디지털 서비스 또는 소프트웨어를 포맷, 변환, 개조, 수정, 역설계, 디컴파일 또는 분해하거나 상품 또는 연결 장비로부터 소프트웨어를 제거하거나, (b) 관련 디지털 서비스 또는 소프트웨어의 사본을 만들거나, (c) 디지털 서비스 또는 소프트웨어를 판매, 라이선스 부여, 전송 또는 달리 처분 또는 배포하거나, 또는 (d) 상품의 설치, 작동 및 유지보수에 필요한 범위 이외의 목적으로 디지털 서비스 또는 소프트웨어를 사용할 수 없습니다.
- 17.3. 구매자는 그 대표자로 하여금 제 17.2 조를 준수하도록 해야 합니다.
- 17.4. 구매자는 당사자들 간에 디지털 서비스(장비 모니터링 서비스 포함)가 오로지 구매자에 대해서만 제공되며 샌드빅의 사전 서면 동의 없이 구매자가 이를 양도할 수 없음을 인정하고 이에 동의합니다.
- 17.5. 구매자는 (a) 구매자가 연결 장비를 판매, 리스, 임대 또는 기타 방법으로 양도 또는 이전할 경우 샌드빅에게 통지하고, (b) 연결 장비가 샌드빅 시스템에 연결되어 있음을 새로운 고객 및/또는 사용자에게 통지해야 합니다.
- 17.6. 구매자는 주문서 효력발생일에 연결 장비 이외에 샌드빅이 명시한 요건(이하 “**최소 기술 요건**”)을 충족하는 컴퓨터 및 네트워크 인프라를 갖추고 있어야 합니다.
- 17.7. 구매자는 (a) 디지털 서비스(장비 모니터링 서비스 포함)의 성능은 최소 기술 요건을 충족하는 구매자의 정보 기술 장비에 달려 있으며, (b) 본 계약기간 동안 자신의 컴퓨팅 시스템(네트워크 인프라 포함)이 최소 기술 요건을 충족하도록 해야 함을 인정하고 이에 동의합니다.
- 17.8. 구매자는 연결 장비 및 디지털 서비스가 (a) 제 3 자 소프트웨어 및 (b) 오픈소스 라이선스가 적용되는 소프트웨어를 포함할 수 있음을, 그리고 그러한 제 3 자 소프트웨어와 오픈소스 소프트웨어는 여하한 종류의 진술 또는 보증 없이 “있는 그대로”, “이용가능한 대로” 제공됨을 인정하고 이에 동의합니다.
- 17.9. 구매자는 샌드빅이 수시로 알리는 제 3 자 소프트웨어 및 오픈소스 소프트웨어에 적용되는 라이선스 조건을 준수하며, 본 계약에 달리 명시되지 않는 한 구매자가 해당 제 3 자 소프트웨어 및 오픈소스 소프트웨어를 사용하는 것과 관련하여 해당 라이선스 조건이 본 약관을 대신하여 적용됨에 동의합니다.
- 17.10. 본 계약에 따라 부여되거나 암시된 라이선스는 언제든지 취소될 수 있습니다.
- 17.11. 구매자는 샌드빅의 과실로 인하여 단독적이고 직접적으로 발생한 책임, 손실 또는 손해를 제외하고, 샌드빅 또는 그 대표자에게 발생하거나 그들이 부담한 모든 책임, 비용 및 경비(구매자에 대한 소프트웨어 납품 또는 구매자의 소프트웨어 사용으로부터 또는 이와 관련하여 발생하는 모든 합리적인 법률 수수료를 포함하되 이에 한정되지 아니함)로부터 샌드빅 및 그 대표자를 면책, 방어하고 손해를 입히지 않기로 (그리고 계속해서 면책되도록 하기로) 합니다.
- 18. 책임**
- 18.1. 본 계약의 어떠한 내용도 다음을 제한하거나 배제(또는 제한 또는 배제를 의도)하지 않습니다.
- 18.1.1. 다음 각 사항으로 인해 발생하는 손실 또는 손해에 대하여 (관련 법률상 허용되는 한도보다 큰 범위 내에서) 일방 당사자가 상대방 당사자에 대하여 부담하는 책임: (a) 과실로 인한 사망 또는 상해, (b) 사기 또는 허위 진술, 또는 (c) 관련 법률에 따라 손실 또는 손해가 제한 또는 배제될 수 없는 여하한 사항
- 18.1.2. 영국의 1982 년 상품 및 서비스 공급법(Supply of Goods and Services Act 1982) 제 2 조(소유 및 평온한 점유(title and quiet possession))와 영국의 1979 년 상품판매법(Sale of Goods Act 1979) 제 12 조에 암시된 조건 위반에 대하여 샌드빅이 구매자에게 부담하는 책임
- 18.1.3. 구매자가 샌드빅에 대하여 부담하는 책임: (a) 지급액(가액, 운임, 보험, VAT 기타 세금, 관세, 물품세 또는 부과금(또는 이와 유사한 것) 포함)의 지급, 또는 (b) (i) 본 계약에 따른 면책, (ii) 관련 법률의 위반(불안전 시설 또는 활동으로부터 발생하거나 수출 관련 법률, 제재 또는 개인정보 보호 법률에 위배되는 경우 포함), 또는 (iii) 제 15 조(기밀정보)의 위반으로 인하여 발생하는 손실 또는 손해
- 18.2. 제 18.1 조를 전제로, 어떠한 당사자도 간접적, 부수적, 특별 또는 결과적 손실 또는 손해, 18.2.1 징벌적 또는 순수 경제적 손실 또는 비용, 18.2.2 예상이익 손실, 18.2.3 계약 또는 사업기회 손실, 18.2.4 생산 또는 사용 손실, 18.2.5 영업권의 손실 또는 소멸, 18.2.6 이익, 매출, 수익 또는 예상 이익, 매출, 수익의 손실, 18.2.7 데이터의 손실, 손상 또는 오류로 구성된 손실 또는 손해에 대하여 여하한 청구원인(해당 청구원인으로는 계약(면책 또는 보증 포함), 불법행위 또는 위법행위(과실 또는 법정의무 포함), 법정의무의 위반 또는 기타를 포함함)을 불문하고 상대방 당사자(또는 상대방 당사자에 의하여 또는 그를 통하여 청구하는 제 3 자)에게 책임을 지지 않습니다. 각각의 경우, 본 계약에 따라 또는 그와 관련하여 직·간접적으로 발생하는지 여부 및 어느 당사자가 주문서 효력발생일에 합리적으로 예측 가능한지, 합리적으로 예정 가능한지, 실제로 예측하였는지 또는 실제로 예정되었는지 여부를 불문합니다.
- 18.3. **상품:** 제 6.4 조, 제 18.1 조 및 제 18.2 조를 전제로, 본 계약을 위반한 상품의 공급 및 판매로 인해 발생하는 책임과 관련하여, 샌드빅이 구매자(및 구매자에 의하여 또는 구매자를 통하여 청구하는 제 3 자)에 대하여 부담하는 총 책임은 청구의 원인이 되는 상품에 대하여 지급한 지급액의 100%를 초과하지 않습니다.
- 18.4. 제 18.3 조의 목적상 지급액은 (a) 지급된 지체상금 및 구매자가 청구하는 교체 또는 해지된 상품에 대한 감액 또는 시장가치 감소액을 차감하고 (b) 샌드빅이 별도 본 계약에 따라 상품의 시운전을 서비스로 제공하는 경우를 제외하고 상품의 최초 시운전에 대한 모든 지급액을 포함하여 산정됩니다.
- 18.5. **서비스 및 디지털 서비스:** 제 18.1 조 및 제 18.2 조를 전제로, 본 계약을 위반한 서비스 또는 디지털 서비스의 제공으로 인해 발생하는 책임과 관련하여, 샌드빅이 구매자(및 구매자에 의하여 또는 구매자를 통하여 청구하는 제 3 자)에 대하여 부담하는 총 책임은, 주문서 효력발생일(당일 포함)로부터 연속하여 12 개월의 기간(이하 “**계약연도**”) 동안 및 해당 계약연도(청구의 원인이 되는 책임이 발생한 날을 기준으로 결정됨)에 발생한 모든 청구원인과 관련하여, 해당 계약연도에 본 계약에 따른 청구의 원인이 되는 서비스 또는 디지털 서비스에 대하여 지급한 지급액의 100%를 초과하지 않습니다.
- 18.6. 당사자들과 상품, 서비스, 디지털 서비스 및 지급액의 성격을 고려하여 본 제 18 조(책임)의 규정이 모든 상황에서 합리적이라고 간주함에 동의합니다.
- 19. 제재, 수출 관련 법률, 최종 사용자 보증 등**
- 19.1. 구매자는 자신 또는 여하한 특수관계자 또는 대표자(대표자의 특수관계자 포함)가 현재 제재대상자이거나 (혹은 제재대상자로부터 지배되고 있거나) 달리 제재의 대상이 아님을 진술 및 보장합니다.
- 19.2. 구매자는 주문서 효력발생일부터 지속적으로 (a) 모든 제재를 엄격히 준수하고, (b) 제재대상자 또는 금지 국가와 관련된 활동, 관행 또는 행위를 하지 않고, (c) 제재를 위반하거나, 샌드빅 또는 그 특수관계자가 제재를 위반하도록 하거나, 구매자, 샌드빅 또는 그들의 특수관계자가 제재에 따른 불리한 조치를 받을 위험(제재대상자로 지정되는 경우 포함)에 노출될 수 있는 어떠한 방식으로든 활동, 관행 또는 행위하지 않고, (d) (금융책임 제한의 우려가 있는 경우에도) 직·간접적으로 군사적(군사 정보적) 최종 이용 목적으로, 또는 군사적(또는 군사 정보적) 최종 사용자에게 제재대상자를 통하거나 제재대상자의 이익을 위하여 또는 금지 국가로 상품 또는 기밀정보를 판매, 재판매, 우회, 이전, 재이전, 제공, 수출, 재수출, 전환, 대여, 임대, 위탁하거나 달리 유통 또는 처분하지 않으며, (e) 상품 및 기밀정보가 화학무기, 생물학무기, 핵무기 또는 그러한 무기를 운반할 수 있는 미사일과 관련된 목적으로 사용, 재수출, 이전 또는 재이전되지 않도록 하고, 상품 또는 그 복제품이 핵폭발 활동이나 모호되지 않은 핵연료주기에 사용되지 않도록 할 것을 진술 및 보장합니다. 구매자는 샌드빅이 구매자에 의해 추후 수출 또는 재수출되거나 국내외 타인 및/또는 대표자에게 판매되는 상품 또는 기밀정보에 대하여 책임을 지지 않음을 이해하고 이를 인정합니다. 상품 또는 기밀정보의 판매 후 재수출, 이전 또는 재이전이 이루어지는 경우, 구매자는 법률(제재를 포함)에 따라 필요한 경우 모든 수출 허가 또는 승인을 득하고 상품과 관련된 모든 후속 거래와 관련하여 구매자의 고객에게 본 제 19 조에 포함된 의무에 상당하는 의무를 부과하는 것을 포함하여 모든 제재 및 수출 관련 법률을 준수할 책임이 있으며(또한 이를 준수할 것을 진술 및 보장하고), (f) 제재 및 수출 관련 법률(그리고 본 계약상 제재 관련 및/또는 수출 관련 법률 관련 조항)을 준수할 수 있도록 자체 정책 및 절차를 유지합니다.
- 19.3. 구매자는 (a) 자신의 직원, 하도급자, 대리인, 중개인 및 대표자가 본 계약의 조건을 준수하도록 하기 위한 모든 합리적인 조치를 취할 것을 진술 및 보장하며, (b) 모든 하도급자로 하여금 제 19.2 조에 명시된 것과 실질적으로 동등한 진술 및 보장을 제공하고 확약을 체결하도록 해야 합니다. 본 제 19.3 조의 목적상, 합리적인 조치는 제재, 수출 관련 법률 및 본 약관의 제재 관련 조항의 준수와 관련된 정책, 절차 및 교육을 포함하되 이에 한정되지 않습니다. (c) 구매자는 (i) 제재를 위반하거나 그 목적을 저해하는 잠재적인 재판매업자를 포함한 하방의 상업

채인에서의 제 3 자의 행위를 감지하고 (ii) 각 계약에서 허용되지 않는 방식으로 최종 사용될 수 있는지 여부를 판단하기 위하여 최종 사용자에게 대한 충분한 지식을 취득할 수 있도록 적절한 내부 통제 및 메커니즘을 수립 및 유지하여야 합니다.

- 19.4. 본 계약상 어떠한 조항도 일방 당사자로 하여금 제재로 인하여 금지된 행위, 제재에 따른 처벌의 대상이 되는 행위, 제재에 따라 불리한 조치가 취해질 위험에 노출될 수 있는 행위를 하거나 하지 않도록 요구하지 않습니다.
- 19.5. 각 당사자는 본 계약상 조건의 이행이 제재의 영향을 받는 경우 해당 이행을 합법적으로 허용하기 위하여 일반 인허가를 활용하는 것에 동의합니다. 명확히 하자면, 본 계약상 어떠한 내용도 샌드빅의 본 계약상 조건 이행이 제재에 따라 불법이 되는 경우 특정 인허가를 신청하도록 요구하지 않습니다.
- 19.6. 구매자가 본 제 19 조에 명시된 진술 또는 보장을 위반하거나 샌드빅의 합리적인 의견에 따라 그러한 위반이 발생할 가능성이 있는 경우, 당사자들은 샌드빅이 (자신의 재량에 따라) 구매자와의 관계를 즉시 해지 또는 중단할 수 있고, 샌드빅은 샌드빅의 본 계약에 따른 추후 불이행에 대하여 구매자 또는 제 3 자에 대하여 어떠한 책임도 지지 않으며, 구매자는 그러한 불이행과 관련되거나 진술 또는 보장의 위반으로 인하여 발생하는 여하한 청구, 손실, 손해, 벌금 또는 위약금으로부터 샌드빅을 면책하고 손해를 입지 않도록 할 것에 동의합니다.
- 19.7. 구매자는 (자신 또는 기타 법인이나 개인에 의한 것인지 불문하고) 상기 조항에 명시된 진술 또는 보장의 위반, 위반 혐의 또는 본 제 19 조를 위반 또는 저해할 수 있는 활동이 있는 경우, 또는 본 계약의 이행 또는 본 계약과 관련하여 또는 그에 따라 이루어진 여하한 행위가 본 제 19 조의 위반을 초래하거나 초래할 수 있다는 사실을 알게 되는 경우, 즉시 (그런 위반을 알게 되거나 의심하는 시점으로부터 72 시간 이내에) 샌드빅에게 그 사실을 통지해야 합니다. 또한 구매자는 구매자가 제재를 위반하거나 회피할 가능성이 있다고 의심하거나 상품의 제공이 본 조에 규정된 의무에 따른 구매자의 확약에 위배되는 경우, 제재대상자로부터 또는 그를 대리한 요청이나 제재를 위반하여 상품을 취득하려는 시도를 포함하여 상품의 요청과 관련된 모든 정보를 제공하여야 합니다.
- 19.8. 샌드빅이 제 19.6 조에 따라 본 계약을 중단하기로 결정한 경우, (a) 샌드빅은 구매자에게 서면 통지함으로써 즉시 본 계약에 따른 이행을 중지해야 하고, (b) 구매자는 간단한 요청을 받은 후 2 주 이내에 본 제 19 조에 따른 의무의 준수와 관련된 정보를 샌드빅에게 제공하여야 하며, (c) 위 중단은 최대 120 일 동안 지속될 수 있습니다. 해당 기간 이후 샌드빅이 구매자가 본 제 19 조를 준수하고 있음을 확인할 수 없는 경우, 샌드빅은 즉시 본 계약을 해지할 수 있습니다. (d) 중단의 효력이 실효되는 경우, 샌드빅은 중단 기간이 종료되었음을 확인하는 서면 통지를 구매자에게 제공해야 합니다.

20. 해지

- 20.1. 구매자가 본 계약의 조항(금전 지급 관련 조항 포함)을 위반하거나, 구매자에게 지급불능 사유가 발생하거나 그에 해당되거나, 본 계약에 명시된 해지권을 발생시키는 사유가 발생하는 경우, 샌드빅은 구매자에게 서면 통지함으로써 그 단독 재량에 따라 (a) 구매자에게 제공된 대출을 즉시 철회하고, 구매자가 샌드빅에 지급하여야 하는 모든 금전을 당시 지급기한이 도래하였는지 혹은 향후 도래할 예정인지 여부를 불문하고 즉시 지급하도록 요구할 수 있고, (b) 본 계약(본 계약에 따라 하여된 라이선스 포함)의 이행을 즉시 중단할 수 있고, (c) 본 계약을 즉시 (위약금 없이) 해지할 수 있고, (d) 상품 및 샌드빅 지식재산권에 대한 이권을 보호하기 위하여 가능한 모든 조치를 즉시 취할 수 있고, (e) 이러한 해지 조치와 관련된 모든 비용 및 손실을 회수할 수 있습니다.
- 20.2. 본 계약의 해지(사유 불문)는 해지일을 기준으로 발생한 어느 한 당사자의 권리 및 책임에 영향을 미치지 아니합니다.
- 20.3. 샌드빅은 구매자별 입력 데이터 및/또는 출력 데이터를 저장하고 구매자가 이를 다운로드 또는 달리 검색하도록 허용할 것에 동의합니다. 단, 그러한 요청은 샌드빅에 서면으로 이루어져야 하고, 본 계약의 해지 또는 만료일로부터(당일 포함) 최대 30 일 이내에 이루어져야 합니다.
- 20.4. 샌드빅이 본 계약을 중대하게 위반하고, 이를 시정하라는 서면 통지일로부터 45 일 이내에 시정하지 않는 경우, 구매자는 샌드빅에 대한 서면 통지로서 본 계약을 즉시 해지할 수 있습니다.
- 20.5. 제 20.4 조의 목적상, 하자 있는 상품의 공급은 그 자체로 본 계약의 중대한 위반으로 해석되지 아니하며, 이 경우 샌드빅 품질보증 및 제 11 조(샌드빅 품질보증)에 따른 구매자의 권리 및 구제수단이 적용됩니다.

21. 불가항력 및 특정 리스크

불가항력

- 21.1. 구매자는 본 계약 위반, 의무 불이행 또는 이행 지연이 불가항력 사유로 인하여 발생하거나 불가항력 사유가 이에 기여한 경우 샌드빅은 고의 또는 중과실이 없는 한 (a) 본 계약을 위반한 것이 아니며, (b) 본 계약상 의무 이행의 불이행 또는 지연에 대하여 본 계약상 (또는 다른 이유로) 구매자에게 책임을 부담하지 않음을 인정하고 이에 동의합니다.
- 21.2. 불가항력 사유가 발생하는 경우, (a) 샌드빅은 불가항력 사유를 야기한 상황이 지속되는 한 불가항력 사유에 의해 영향을 받는 본 계약상의 의무의 추가 이행 또는 준수가 면제되고, (b) 샌드빅은 불가항력 사유에 의해 영향을 받는 주요 일정 또는 납품일에 대하여 공정한 조정을 받을 권리가 있으며, (c) 샌드빅은 합리적으로 가능한 한 신속하게 (i) 불가항력 사유에 의해 영향을 받는 상품 또는 서비스의 공급(운송 및 물류와 그 비용 포함)에 대해 알려진 결과를 구매자에게 통지하고, (ii) 불가항력 사유에 따른 예상 결과를 구매자에게 합리적으로 상세히 제공해야 합니다. 진술한 사항과 관련하여 샌드빅은 비용 증액이 필요하다고 판단될 경우 그 금액은 본 계약에 명시된 요율에 따라 산정되고, 요율이 없는 경우 구매자와의 협의를 통해 산정합니다.
- 21.3. 불가항력 사유가 샌드빅의 의무 이행을 180 일 이상 지속적으로 방해, 저지 또는 지연시키는 경우, 일방 당사자는 상대방 당사자에게 2 주 전 서면 통지를 함으로써 불가항력 사유로 인하여 영향을 받는 본 계약을 해지할 수 있습니다.

특정 리스크

- 21.4. 구매자는 (a) 특정 리스크의 성격을 고려하고, (b) 제 21.1 조 내지 제 21.3 조의 일반성을 침해하거나 제한하지 않고, 샌드빅의 본 계약상 의무 이행 또는 준수가 특정 리스크에 의해 영향을 받을 수 있음에 동의합니다.
- 21.5. 구매자는 특정 리스크의 발생 시, 샌드빅이 합리적으로 행위하여 특정 리스크의 결과를 보상하는데 필요한 범위 내에서 공정한 본 계약(일정, 납품일 및 가격 포함) 변경을 요구할 수 있음에 동의합니다.

22. 불안전 조건 및 관련 법률

- 22.1. 구매자는 (a) 환경 및 배출, (b) 산업 보건 및 안전, (c) 지속가능성, (d) 공장 및 기계 자동 및 (e) 유해 및 위험물과 관련되거나 연관된 모든 관련 법률을 준수하도록 하고, 관련 법률에 따라 요구되는 모든 적절한 절차 및 정책을 보유하고 유지합니다.
- 22.2. 제 22.1 조의 일반성에도 불구하고, 구매자는 (a) 불안전 조건 또는 활동의 발생을 방지하기 위하여 필요한 모든 조치를 취하고, (b) 불안전 조건 또는 활동을 발견하거나 합리적으로 의심하거나 알게 되는 경우 샌드빅에 통지합니다.
- 22.3. 샌드빅이 제 22.2 조에 명시된 바와 같이 불안전 조건을 확인한 경우, 샌드빅은 구매자에게 해당 불안전 조건으로 인한 영향을 제거하거나 합리적으로 가능한 한도까지 완화할 것을 요구할 수 있으며, 구매자는 이러한 요구에 신속하고 지체 없이 따라야 합니다.
- 22.4. 불안전 조건이 존재하는 경우, 샌드빅은 샌드빅이 만족할 만한 수준으로 불안전 조건이 시정될 때까지 구매자에 대한 상품 납품 또는 서비스 또는 디지털 서비스의 수행을 중단할 권리를 보유합니다.
- 22.5. 구매자는 (a) 자신이 알게 되는 모든 불안전 조건 또는 활동(자신이 통제하는 것 포함)을 신속하게 및 지체 없이 (그리고 불안전 조건 또는 활동이 샌드빅의 대표자의 건강이나 안전에 위험을 초래할 수 있는 경우 즉시) 샌드빅에 통지하고, (b) 모든 관련 인력이 (i) 모든 관련 법률, 및 (ii) 본 계약과 관련하여 수시로 구매자에게 통지되는 샌드빅 프로토콜, 행동강령, 정책 또는 절차(보건 및 안전 요건, 기계 운용 지침 또는 매뉴얼, 보안 정책, 직원 행동 요건, 지속가능성 및 환경 정책을 포함할 수 있음)에 대하여 통지 받고 이를 준수하도록 합니다.

23. 관련 법률 면책

- 23.1. 구매자는 자신을 위하여 및 그 특수관계자 및 대표자를 대리하여 (a) 구매자가 제 19 조(제재, 수출 관련 법률, 최종 사용자 보증 등) 또는 제 24.3 조(뇌물금지), 제 24.4 조(현대판 노예제도) 또는 제 24.5 조(조세회피 방지 금지)를 준수하지 않거나(샌드빅이 그러한 구매자의 불이행을 시정시키기 위해 취해야 하는 조치 또는 행위와 관련된 책임 포함), (b) 그에 명시된 관련 법률을 위반하는 것과 관련하여 샌드빅 또는 그 계열사 또는 그 특수관계자나 대표자가 여하한 관할권에서 부담하거나 그에게 발생한 일체의 책임으로부터 샌드빅, 그 계열사, 그들의 대표자 및 특수관계자를 면책하여야 (그리고 계속해서 면책받도록 하여야) 합니다.
- 23.2. 본 제 23 조의 목적상, (a) “책임”이란 샌드빅 및/또는 그 계열사(또는 그 특수관계자 또는 대표자)에 의해 또는 그에 대해 주장, 우려 또는 제기될 수 있는 일체의 청구 및 샌드빅 및/또는 그 계열사(또는 그 특수관계자 또는 대표자)가 부담하거나 그에게 발생할 수 있는 일체의 손실을 의미하며, (b) “청구”란 실제 또는 잠재적 청구, 소송, 조치, 절차 또는 조사(조사기관, 제재 당국 등에 의한 것인지 여부 불문), 요구,

판결 또는 판정을 의미하며, (c) “손실”이란 여하한 손실, 책임, 손해, 비용, 요금 또는 경비(해당 청구 또는 절차가 성공적으로 방어되었는지 여부를 불문하고 청구 또는 절차를 조사 또는 방어함에 있어 발생한 합리적인 전문가 수수료 포함), 벌금 또는 위약금을 의미하고, (샌드빅 및/또는 그 특수관계자 또는 대표자가 해당 청구의 실제 또는 잠재적 당사자인지 여부를 불문하고) 청구에 대해 조사, 고려, 대응, 이의 제기, 방어 또는 해결하거나 본 계약에 따라 면책받을 권리를 설정함에 있어 발생할 수 있는 일체의 손실을 포함합니다.

24. 기타 조항

- 24.1. **개별성:** 관할 법원 또는 행정기관에 의하여 본 계약의 어느 조항이 전부 또는 일부가 불법, 무효 또는 집행불능한 것으로 판정되는 경우, 해당 조항(또는 불법, 무효 또는 집행불능한 부분)은 (a) 당사자들의 상업적 의도를 실현하기 위하여 필요한 범위 내에서 수정되거나, (b) 위와 같은 수정이 불가능한 경우, 본 계약에서 삭제된 것으로 취급됩니다. 단, 제 24.1(b)조에 따른 삭제는 본 계약의 나머지 조항(또는 일부 조항)의 유효성 또는 집행가능성에 영향을 미치지 아니합니다.
- 24.2. **배타적이고 누적적인 구제수단:** 본 계약에 달리 명시적으로 규정(단독 또는 배타적인 구제수단으로서 포함)되지 않는 한, (a) 부여된 권리, 권한, 특권 또는 구제수단은 기타 권리, 권한, 특권 또는 구제수단을 배제하기 위한 것이 아니며, (b) 본 계약에 따라 제공되는 구제수단은 누적적이며, 법률, 형평법 등에 따라 어느 당사자가 이용할 수 있는 기타 구제수단에 추가되며 이를 대체하지 아니합니다.
- 24.3. **행동강령 및 뇌물방지법 준수:** 구매자는 항상 (a) 샌드빅 행동강령(사본은 요청 시 이용가능함) 및 (b) 수시로 개정되는 2010 년 영국 뇌물방지법(UK Bribery Act 2010) 및 미국 해외부패방지법(US Foreign Corrupt Practices Act)을 포함하여 뇌물방지 및 부패방지(자금세탁방지 포함)와 관련된 모든 관련 법률을 준수하여야 합니다.
- 24.4. **현대판 노예제도:** 본 계약의 다른 규정을 침해하지 아니하고, 구매자는 모든 관련 시점에 (a) 영국의 2015 년 현대노예법(Modern Slavery Act 2015) 및 그에 따라 또는 그와 관련하여 제정된 모든 관련 법률의 규정을 준수하고, 그의 모든 인력이 이에 대한 적절한 교육을 받도록 하며, (b) 샌드빅이 수시로 구매자에게 통지하는 현대노예 또는 인신매매와 관련된 샌드빅 행동강령을 준수하고, (c) 구매자 또는 그 공급망의 구성원이 2015 년 현대노예법 또는 본 제 24.4 조의 규정을 위반하거나 위반할 가능성이 있다고 믿을 만한 사유가 있는 경우(또는 본 계약의 당사자인 경우 그와 같이 할 가능성이 있는 경우) 또는 2015 년 현대노예법 위반을 주장하는 자로부터 통신을 수령하는 경우 샌드빅에 즉시 서면으로 통지하고, (d) (i) 직원 채용 절차, (ii) 공급업체 및 하도급업체 선정 절차 및 (iii) 구매자 및 그 공급망의 각 구성원이 2015 년 현대노예법에 의해 금지된 활동에 관여하지 않도록 하기 위하여 취한 조치에 관한 상세하고, 정확하게 지속적으로 유지해온 기록을 보관하며, 샌드빅의 요청에 따라 신속히 샌드빅에 해당 기록의 사본을 제공합니다.
- 24.5. **조세회피 방조 금지:** 구매자는 (a) (i) 영국의 2017 년 형사재정법(Criminal Finances Act 2017) 제 45 조 제 5 항에 따른 영국 조세회피 방조죄, 또는 (ii) 2017 년 형사재정법 제 46 조 제 6 항에 따른 해외 조세회피 방조죄를 구성하거나 구성할 수 있는 활동, 관행 또는 행위를 하지 않으며, (b) 계약 기간 동안 (i) 타인(제공자의 직원을 포함하되 이에 한정되지 않음)의 조세회피 방조 방지 및 (ii) 본 제 24.5 조의 준수를 보장하기 위한 합리적인 예방 절차를 갖추도록 유지하며, (c) 2017 년 형사재정법 제 3 부의 의미 내에서 조세회피를 방조하기 위하여 본 계약과 관련하여 이루어진 제 3 자의 요청 또는 요구에 대하여 샌드빅에 즉시 보고하고, (d) 주문서 효력발생일로부터 12 개월 이내에, 및 그 이후 매년 구매자의 임원이 서명한 서면에 의하여 구매자 및 그와 관련된 모든 자들이 본 제 24.5 조를 준수하고 있음을 샌드빅에 확인합니다. 본 제 24.5 조의 목적상, 합리적인 예방 절차의 의미는 2017 년 형사재정법 제 47 조에 따른 지침에 의해 결정됩니다.
- 24.6. **양도 및 경계:** 당사자들은 (a) 샌드빅이 법률이 허용하는 한도 내에서 구매자의 동의 없이 본 약관에 따라 본 계약을 양도, 경계 또는 달리 처리할 수 있으며, (b) 구매자가 샌드빅이 본 조에 따른 권리를 실행하기 위하여 합리적으로 요구하는 모든 지원을 제공하기로 함에 동의합니다.
- 24.7. **대위권:** 법률상 금지되는 경우를 제외하고, 구매자는 그 보험회사(있는 경우)로 하여금 샌드빅 또는 샌드빅의 보험회사에 대한 모든 대위권을 포기하도록 요구합니다.
- 24.8. **포기 없음:** 일방 당사자가 상대방 당사자에 대하여 본 계약의 조건을 집행함에 있어 일방 당사자의 지연, 태만 또는 부작위는 본 계약에 따른

해당 당사자의 권리를 포기하거나 어떠한 방식으로든 침해하는 것에 해당하지 않으며, 그러한 것으로 간주되지 아니합니다.

- 24.9. **통지:** 본 계약에 따른 모든 통지 또는 요구는 (a) 서면으로 이루어져야 하며, (b) 등기우편, 특송배달 또는 인편으로 주문서에 명시된 주소로 전달하거나, 법적 절차에서의 송달을 제외하고 주문서에 명시된 주소로 이메일 송부되어야 합니다. 본 제 24.9 조에 따라 교부된 통지는 (a) (수령인의) 영업일에 수령인 기준 오후 17:00 이전에 인편 또는 특송우편으로 교부된 경우에는 교부일에, (b) (수령인의) 영업일에 수령인 기준 오후 17:00 또는 그 이후에 인편 또는 특송우편으로 교부된 경우에는 교부일 이후 (수령인의) 영업일, (c) 등기우편으로 교부된 경우에는 발송일로부터 7 일 후, 또는 (d) 이메일의 경우에는 전송 직후 (수령인의) 영업일(수령인 기준) 오전 9:00 에 교부된 것으로 간주됩니다.
- 24.10. **제 3 자 권리:** 본 계약의 당사자가 아닌 자는 영국의 1999 년 계약법(제 3 자 권리)(Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999) 등에 따라 본 계약의 조건을 집행할 수 없습니다.
- 24.11. **파트너십 또는 대리권 없음:** 당사자들은 본 계약의 어떠한 사항도 당사자들 간에 (a) 파트너십, (b) 본인 및 대리인 관계 또는 (c) 고용주 및 직원 관계를 형성하기 위한 것이 아님에 동의합니다.
- 24.12. **존속:** 그 성격상 본 계약의 해지 또는 만료 이후에도 존속하도록 의도된 본 계약의 조항들은 그와 같이 존속합니다.
- 24.13. **분쟁 해결:** 당사자들은 (a) 본 계약으로부터 또는 본 계약과 관련하여 발생하는 여하한 분쟁(그 존재, 유효성 또는 해지에 관한 의문 포함)은 싱가포르 국제 중재 센터 규칙(Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre, SIAC) (본 조에 언급됨으로써 통합되는 것으로 간주됨)에 따라 중재에 회부되어 중재에 의해 최종 해결되며, (b) 중재는 샌드빅의 선택에 따라 독립적인 (i) 단독 중재인 또는 (ii) 중재판정부에 의해 결정되며, 당사자 간 합의의 부재 시 SIAC 가 이를 선임하고, (c) 중재지 또는 중재장소는 싱가포르로 하고, (d) 중재절차에서 사용되는 언어는 영어로 하며, (e) 중재인(들)의 결정은 최종적이고 당사자들에 대하여 구속력을 가지며, 전술한 사항을 전제로, 당사자들은 유효하게 합의할 수 있는 한도 내에서 및 특히 법률의 정경과 관련하여 신청 또는 항소를 할 수 있는 권리를 배제하며, (f) 중재 절차에서 공개된 모든 문서 및 정보는 수령인에 의해 엄격히 비밀로 유지되고 수령인은 이를 중재 또는 중재인의 결정 및 판정 집행 목적 이외의 목적으로 사용하지 아니하며, (g) 중재인의 결정 및 판정을 집행하기 위하여 필요한 경우를 제외하고, 당사자들은 당사자들이 분쟁중이라는 사실, 중재 존재 여부 또는 중재인의 결정 또는 판정을 포함하여 중재와 관련하여 발표 또는 의견을 제시하거나 대중에게 이를 공개하거나 제 3 자(법률 자문인, 보험회사 및 감사 제외)에게 달리 정보를 제공하지 아니하며, 각자의 인력, 각자의 계열사 및 각자의 계열사의 인력이 그와 같이 하지 않도록 하며, (h) 본 계약의 어떠한 규정도 샌드빅이 자신의 권리 및 이권을 보호하기 위하여 관할 법원에 임시, 중간 또는 기타 잠정적 구제수단(샌드빅 지식재산권 또는 기밀정보를 보호하기 위한 일시적 금지명령 및 잠정적 금지명령 포함)을 신청하는 것을 금지하지 아니함(단, 그러한 잠정적 구제수단은 어떠한 중재도 금지하거나 중지하지 아니합니다)에 동의합니다.
- 24.14. **준거법 및 관할:** 당사자들은 (a) 본 계약의 준거법이 (법의 충돌에 관한 규정은 적용하지 않음) 대한민국 법률이고, (b) SIAC 규칙의 관할의 적용을 받더라도 샌드빅이 구매자 또는 그 자산에 대하여 본래 재판권을 행사할 수 있는 법원에서 구매자를 상대로 절차를 진행할 수 있는 권리는 제한되지 않으며, (c) 국제물품매매계약에 관한 유엔협약(United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods)은 본 계약에 적용되지 않으며, (d) 제 24.13(h)조에 따른 샌드빅의 권리의 목적상 대한민국 법원은 임시, 중간 또는 기타 잠정적 구제수단 신청(일시적 금지명령 및 잠정적 금지명령 신청 포함)에 대하여 관할권을 가짐에 동의합니다.
25. **우선 언어**
- 25.1. 본 약관의 영문본과 국문본 사이에 불일치가 있는 경우, 영문본이 우선합니다.
26. **정의**
- 본 약관에서 사용되는 용어 또는 표현은 아래와 같은 의미를 갖습니다.
- 26.1. **계열사:** (a) 일방 당사자에 의해 지배를 받거나, (b) 일방 당사자를 지배하거나, 혹은 (c) 일방 당사자와 공동의 지배 하에 있는 법인입니다. 여기에서 **지배**란 해당 법인의 이사들을 선임할 수 있는 주식 또는 지분의 50% 이상을 직접 또는 간접적으로 소유하거나, 해당 법인의 경영에 대하여 이에 상응하는 권한을 가지는 것(그런 권리나 권한이 존재하는 기간 동안)을 의미합니다.
- 26.2. **지급액:** 청구서의 차변 잔액에 표시된 금액을 의미합니다.

- 26.3. **기밀정보:** 일방 당사자가 상대방이나 그 계열사 또는 대표자에게 서면, 구두 또는 기타 방법으로 공개하는 것으로서, 독점적이거나 그러한 수 있는 정보 및 영업비밀, 컨셉트, 노하우, 디자인, 특허출원, 발명, 소프트웨어, (교차)래퍼런스, 프로세스, 사업계획, 재무정보를 포함하되 이에 국한되지 않는 정보가 포함되거나 반영되어 있는 보고서, 브로셔, 기술문서, 사양, 부품번호, 서비스 매뉴얼, 도면, 정보, 해석, 생산방법, 기록, 운영, 프로세스, 계획, 제품 정보, 가격표, 시장 기회 및 고객을 포함하되 이에 국한되지 않는 당사자나 그 계열사 또는 대표자나 그들 각자의 운영과 관련된 정보 또는 데이터를 의미합니다.
- 26.4. **연결 장비:** 샌드빅에 의해 설치, 연결 및 구동된 원격 모니터링 하드웨어 또는 소프트웨어가 있는 상품을 포함한 장비를 의미합니다.
- 26.5. **본 계약:** (a) 주문승낙서, (b) 본 약관, (c) 샌드빅이 디지털 서비스 제공 이전에 구매자에게 제공하거나 이용가능하도록 한 디지털 서비스에 적용되는 별도의 이용약관(있는 경우), (d) 견적서, (e) 본 약관이 첨부 또는 통합된 주문서(제 3.2 조에 따름) 또는 계약, 그리고 (f) 주문승낙서, 본 약관, 디지털 서비스 이용약관(있는 경우) 또는 견적서에 첨부 또는 통합된 일체의 기타 문서를 의미합니다.
- 26.6. **개인정보 보호 법률:** (a) 직접 해당하는 경우, 유럽 일반 개인정보 보호법(EU 2016/679)(GDPR)(샌드빅은 영국 잔존 GDPR(UK retained version of GDPR)(경우에 따름), 및/또는 (b) 수시로 수정 또는 업데이트되는 개인정보 보호 관련 국내 법률, 규정 및 입법을 의미합니다.
- 26.7. **일:** 주말 및 휴일을 포함한 모든 역일을 의미합니다.
- 26.8. **지체상금:** (a) 본 계약에 명시적으로 규정되어 있고, (b) 특정 상품이 납품일 만료일까지 납품되지 않은 경우 본 약관에 명시된 이행 구제수단을 전제로 하여 지급되는 지체보상금(해당 경우)을 의미합니다. 단, 어떠한 경우에도 관련 상품에 대하여 지급되어야 하는 지체상금은 해당 상품에 대하여 지급되어야 하는 총 수수료(VAT 제외)의 5%를 초과할 수 없습니다.
- 26.9. **납품일:** 본 계약에 명시 및 합의된 상품 또는 서비스의 납품일(또는 기간)을 의미합니다.
- 26.10. **디지털 서비스:** (a) 본 계약에 명시되거나, (b) 달리 연결 장비(장비 모니터링 서비스 포함)와 관련하여 제공된 샌드빅 디지털 서비스를 의미합니다.
- 26.11. **유통업체:** (a) 상품, 서비스 또는 디지털 서비스를 판매 또는 재판매하거나 (b) 장비 또는 서비스를 샌드빅에 제공하는 샌드빅 대표자(대리인, 유통업자, 딜러 또는 기타 중개인 포함)를 의미합니다.
- 26.12. **지급 만기일:** (a) 장비로 구성된 상품의 판매와 관련하여, 해당 청구서 발행일(당일 포함)로부터 7 일, (b) 부품 또는 소모품, 화학레진 또는 레진 캡슐로 구성된 상품의 판매와 관련하여, 해당 청구서 발행일(당일 포함)로부터 30 일, 및 (c) 서비스 또는 디지털 서비스의 제공과 관련하여, 해당 청구서 발행일(당일 포함)로부터 30 일을 의미합니다.
- 26.13. **장비 모니터링 서비스:** 본 계약에 더 자세히 정의된 바와 같이 입력 데이터 수신과 관련하여 샌드빅에 의해 제공된 서비스를 의미하며, 관련 웹 포털 약관의 온라인 수락 후 웹 기반 관리 (또는 유사한) 구독 서비스를 포함하며 이에 국한되지 않습니다.
- 26.14. **수출 관련 법률:** (a) 영국의 2002 년 수출통제법(UK Export Control Act 2002), (b) 유럽연합 잔존 이중용도 규정(retained EU law version of the Dual-Use Regulation)(428/2009/EC), (c) 유럽연합 잔존 고문 방지 규정(retained EU law version of the Anti-Torture Regulation)(EU 2019/125), (d) 유럽연합 잔존 총기 규정(retained EU law version of the Firearms Regulation)(258/2012/EU), 및 제재 당국의 기타 모든 관련 수출입 통제 법령을 의미합니다.
- 26.15. **대출:** 매입 대출 또는 신용 대출을 의미합니다.
- 26.16. **불가항력:** 샌드빅의 합리적인 통제를 벗어난 행위, 사건, 부작위 또는 상황을 의미하며, 이는 다음을 포함합니다: (a) 전기, 수도 또는 기타 유틸리티의 부족, (b) 공공 또는 제 3 자가 관리하는 통신 네트워크(인터넷 포함)의 장애, (c) 파업, 직장 폐쇄, 노동 쟁의, 화재, 홍수, 폭풍, 전염병 혹은 유행병, 천재지변 또는 공공의 적, 악의적 또는 우발적 손해, 교통 지연 또는 운송회사에 의한 지연, 공장 및 기계 고장, 관련 법률로 인해 본 계약에 따라 금전의 송금 또는 수취와 관련한 은행의 불이행 또는 미실행, (d) 법률, 정부명령, 규칙, 규정 또는 지시의 준수, 또는 (e) 샌드빅이 일체의 법률(역의 법률 포함), 일체의 대출 또는 샌드빅 AB(publ.)나 그 계열사가 발행한 어음을 포함한 재무 계약 또는 본 계약을 위반하는 결과를 초래하거나 초래할 가능성이 있는(또는 샌드빅의 합리적인 의견에 따라 위반할 가능성이 있는) 구매자 또는 제 3 자의 작위 또는 부작위. 당사자들은 제재 및 수출 관련 법률의 위반이 “불가항력”의 정의에 해당하지 않음에 동의합니다. 단, 샌드빅과 관련하여, 샌드빅의 공급망과 직접 또는 간접적으로 관련된 제재 및/또는 금수조치와 관련된 경우는 예외로 합니다.
- 26.17. **상품:** 본 계약에 의하여 또는 그에 따라 구매자에게 공급되는 샌드빅 장비 및/또는 기타 구성품을 의미합니다.
- 26.18. **입력 데이터:** 연결 장비에 관한 활용 정보 및 표준 업계 정보 SAE J1939 를 비롯하여, 연결 장비에 의하여, 그로부터, 또는 그와 관련하여 생성, 수집, 기록 또는 업로드되는 데이터를 의미합니다(샌드빅의 장비 제어 시스템의 기능 수행 달성 방법을 포함한 일체의 데이터 또는 정보는 제외됨).
- 26.19. **지급불능 사유:** 구매자가 다음 사유 중 하나 이상의 경우에 해당하거나 해당하게 된 경우를 의미합니다: (a) 채무의 지급을 중지하거나 중지할 우려가 있거나 지급기일이 도래한 채무를 변제할 수 없게 되는 경우, (b) 샌드빅이 판단하기에 구매자가 본 계약에 따른 의무를 이행할 능력이 위태롭게 될 정도로 재무상태가 악화된 경우, (c) 채무 재조정의 목적으로 모든 종류 또는 특정 종류의 채권자와 협상을 개시하거나 채권자에게 화해 또는 약정을 제안하거나 이를 개시하는 경우, (d) 구매자의 해산에 대하여 또는 그와 관련하여 신청이 제기되거나 통지가 교부되거나 결의가 통과되거나 명령이 내려진 경우, (e) 구매자에 대하여 법원에 관리인 선임 신청이 있거나 관리인 선임 명령이 있는 경우, 또는 관리인 선임의 의사표시가 있거나 관리인이 선임된 경우, (f) 여하한 자가 구매자의 자산에 대하여 관재인을 선임할 수 있게 되는 경우 또는 구매자의 자산에 대하여 관재인이 선임되는 경우, (g) 구매자의 자산에 대한 적격부동담보권자가 집행관재인을 선임할 수 있게 되거나 집행관재인을 선임한 경우, (h) 구매자의 채권자 또는 담보권자가 구매자 자산의 전부 또는 일부를 압류 또는 점유하거나 동산압류, 집행, 가압류 또는 기타 절차가 부과 또는 집행되거나 소송이 제기되고 그러한 압류 또는 절차가 14 일 이내에 해제되지 않는 경우, (i) 구매자가 지급불능이거나 지급불능으로 추정된다는 사실을 여하한 자에게 통지하는 경우, (j) 구매자가 사업을 중단하거나 중단할 우려가 있는 경우, 또는 (k) 구매자와 관련하여 샌드빅에 제공된 보증 또는 담보(선취 특권 포함)가 취소되거나 집행 불가능하게 되는 경우.
- 26.20. **지식재산권:** (a) 특허, 특허와 관련하여 허여된 독점권의 연장, 소 특허, 실용신안, 등록디자인, 품종보호권, 전술한 사항의 출원(계속출원, 일부계속출원 및 분할출원을 포함하되 이에 한정되지 아니함), 전술한 사항을 출원하고 허여받을 권리, 발명에 대한 권리, (b) 저작권, 디자인권, 반도체 배치설계권, 인격권, 출판권, 데이터베이스권; (c) 상표 및 서비스표, 전술한 사항의 출원, 전술한 사항에 대한 출원권, 상호, 사업자명, 브랜드명, 외관(get-up), 로고, 도메인명 및 URL 에 대한 권리, (d) 노하우, 영업비밀 및 기밀정보에 대한 권리, 데이터 독점권 및 (e) 전세계 어디에든 존재할 수 있는 전술한 사항과 동일하거나 유사한 효과를 가지는 기타 모든 형태의 지식재산권을 의미합니다.
- 26.21. **법률:** (a) 법령, 법적 중서, 규칙, 내규, 규칙, 조례, 지침 또는 하위 법령, (b) 보통법 및 형평법, (c) 구속력 있는 법원의 명령, 판결 또는 시행령, (d) 법률 또는 규제기관에 의해 집행 가능한 산업 규약, 지침, 정책 또는 기준, 및 (e) 법적 구속력이 있고 규제기관에 의해 내려진 지시, 정책, 규칙 또는 명령을 의미합니다.
- 26.22. **SIAC 규칙:** 당시 시행중인 싱가포르 국제 중재 센터의 중재 규칙(Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Center, SIAC)을 의미합니다.
- 26.23. **최소 기술 요건:** 본 약관 제 17.6 조에 명시된 의미를 가집니다.
- 26.24. **주문서:** 상품, 서비스 또는 디지털 서비스에 대하여 구매자가 샌드빅에 발행하는 구매 주문서 또는 요청서를 의미합니다.
- 26.25. **주문승낙:** 샌드빅의 주문 승낙 및 그에 따른 본 계약에 대한 동의로서 (a) 상품, 서비스 또는 디지털 서비스를 납품하거나 (b) 구매자에게 ‘주문승낙서’라는 이름(또는 그와 유사한)의 문서를 발행하는 것을 의미합니다.
- 26.26. **주문서 효력발생일:** 주문승낙이 발생하는 일자를 의미합니다.
- 26.27. **출력 데이터:** 장비 모니터링 서비스의 일부로 구매자에게 제공되는 물품을 공급하기 위하여 샌드빅에 의해 처리된 입력 데이터를 의미합니다(샌드빅의 장비 제어 시스템의 기능 수행 달성 방법을 포함한 일체의 데이터 또는 정보는 항상 제외됨).
- 26.28. **당사자:** (경우에 따라) 샌드빅 또는 구매자를 의미합니다.
- 26.29. **당사자들:** 샌드빅 및 구매자를 의미합니다.
- 26.30. **개인정보:** GDPR 및 대한민국 개인정보 보호법에 명시된 의미를 가집니다.
- 26.31. **POD:** (샌드빅에 의해 구매자에게 발행된) 납품 증빙 서류를 의미합니다.
- 26.32. **프로젝트 지식재산권:** 상품의 판매, 서비스 또는 디지털 서비스의 제공 또는 수령으로부터, 그에 따라, 또는 그와 관련하여 발생하는 일체의 결과물, 작업물 또는 제공물에 대한 지식재산권을 의미합니다.
- 26.33. **구매자:** 샌드빅으로부터 상품, 서비스 또는 디지털 서비스를 주문한 자연인 또는 법인을 의미합니다.
- 26.34. **구매자 의무:** 본 약관 제 12.2 조에 기재된 의미를 가집니다.
- 26.35. **본권 목적:** 샌드빅의 사업 목적을 의미하며, 다음의 사항을 포함합니다: 개발, 최적화, 개선, 마케팅, 시장 동향 분석, 채택률 평가,

- 스케줄링, 및 샌드빅의 기타 현재 및 미래 상품과 서비스 제품, 부품 납품, 소프트웨어 및 하드웨어, 제품 지원, 제품 개발 및 기타 사업 개선 또는 제공(샌드빅의 기타 고객에게 성능 비교 또는 벤치마킹을 제공할 목적으로 샌드빅 데이터의 다른 데이터와의 집계 포함)에 대한 지원.
- 26.36. **견적서:** 상품, 서비스 또는 디지털 서비스에 대해 구매자에게 샌드빅이 발행한 견적 또는 제안 문서를 의미합니다.
- 26.37. **특수관계자:** 어느 법인과 관련하여, 그 대표, 계약자, 하도급자, 중개인, 합작투자 및 컨소시엄 파트너, 임원 및 이사와 해당 법인의 자회사, 모회사(직접 또는 간접 불문) 및 모회사의 자회사를 의미합니다. 단, 해당 법인/자연인은 (a) 본 약관에 따른 서비스를 제공받거나 이행하고 있거나, (b) 기타 방식으로 (직접 또는 간접적으로) 본 계약과 관련되거나 구매자와 연관되어 있어야 합니다.
- 26.38. **대표자:** 당사자 또는 그 계열사의 이사, 직원, 중역, 자문인, 감사인, 대리인, 컨설턴트, 유통업체, 하청업체를 의미합니다.
- 26.39. **반품장:** 구매자가 샌드빅이 지정한 창고로 상품을 반품하라는 샌드빅의 서면 지시를 의미합니다.
- 26.40. **제재대상자:** 다음과 같은 사람, 개인, 법인, 선박 또는 항공기를 의미합니다: (a) 제재에 의해 특별히 지정되거나 차단되거나 달리 개별적으로 기재 또는 특징이 된 경우 또는 제재 목록에 등재되어 있는 경우, (b) 금지 국가에 거주 또는 위치하거나, 그로부터 운영되거나, 금지 국가의 법률에 따라 설립된 경우, (c) 금지 국가의 정부 또는 그 정치적 하부조직, 기구, 기관 또는 대행 기관이거나, 그 일부이거나, 그 전부 또는 일부가 (직접 또는 간접적으로) 소유하는 경우, 또는 (d) 제재 목록에 등재된 개인 또는 사업체에 의해 전부 또는 일부가 통제되거나, 그를 대신하거나, 그의 지시에 의하거나 또는 그의 이익을 위하여 행위를 하는 경우(직접 또는 간접 소유의 수준이 총 45% 이상인 경우를 포함하되 이에 한정되지 않습니다).
- 26.41. **금지 국가(들):** 아프가니스탄, 벨라루스, 크림반도, 쿠바, 이란, 북한, 시리아, 러시아, 우크라이나의 도네츠크, 헤르손, 루한스크, 자포리자 주의 비정부 통제 지역, 기타 러시아가 합병하였다고 주장하는 우크라이나 영토 또는 포괄적, 전국적 또는 영토 전체에 걸쳐 제재의 대상이거나 그 대상이 되는 여하한 국가나 지역 또는 그 정부를 의미합니다. 샌드빅은 구매자에 대한 서면 통지로서 금지 국가 목록을 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.
- 26.42. **제재:** 이사회규정(EU) 제 833/2014 호 및 그 개정본을 포함한, 경제, 금융, 세관 또는 무역 제재나 수출통제 또는 이와 유사한 제한 조치와 관련하여 제재 당국이 수시로 제정, 관리, 시행, 부과 또는 집행하는 법률, 규제 및 명령을 의미합니다.
- 26.43. **제재 당국:** (a) UN 안전보장이사회(United Nations Security Council), (b) 미국, (c) 영국, (d) 캐나다, (e) 호주, (f) 유럽연합(및/또는 그 개별 회원국), 및 (g) 전술한 항목의 각 정부기관 및 기관, 또는 본 계약의 이행 또는 본 계약에 따른 권리 및 의무와 관련이 있을 수 있는 기타 관할(특수관계자 또는 계열사 및/또는 상품의 최종 사용에 관련된 관할 포함)로서 미국 재무부 산하 해외자산통제국(Office of Foreign Assets Control of the US Department of Treasury, OFAC), 미국 국무부(US Department of State), 미국 상무부 산업안보국(Bureau of Industry and Security of the US Department of Commerce), 영국 재무부(His Majesty's Treasury) 산하 금융제재이행국(Office of Financial Sanctions Implementation, OFSI), 유럽연합 집행위원회(European Commission) 및 유럽연합 회원국 내 관련 국가 관할 당국(NCA)을 포함합니다.
- 26.44. **제재 목록:** 다음을 포함하되 이에 한정되지 아니하는 제재 당국이 관리하는 제재 대상 목록을 의미합니다: (a) UN 안전보장이사회 통합 제재 목록(Consolidated United Nations Security Council Sanctions List), (b) OFAC 이 관리하거나 국제무역청(International Trade Administration)의 “통합 스크리닝 목록(Consolidated Screening List)”에 포함된 목록(특별 지정 국적(Specially Designated Nationals, SDN) 및 차단 개인 목록(Blocked Persons List) 포함), (c) 영국 재무부(UK Treasury)가 관리하는 금융 제재 대상 통합 목록 또는 우크라이나 상황을 불안정화하는 러시아 조치 관점에서의 제재 조치 대상 개인 목록, (d) EU 금융 제재에 따른 개인, 그룹 및 법인 통합 목록(Consolidated List of Persons, Groups and Entities subject to EU Financial Sanctions), 또는 (e) 일체의 기타 제재 당국이 관리하는 유사한 목록 또는 그에 의해 이루어진 제재 공고.
- 26.45. **샌드빅:** 주문송납서에 명시되거나 그와 관련된 샌드빅(Sandvik) 그룹 법인을 의미합니다.
- 26.46. **샌드빅 행동강령:** 요청에 따라 확인 가능한 샌드빅의 행동강령을 의미합니다.
- 26.47. **샌드빅 데이터:** 샌드빅이 (a) 입력 데이터 및/또는 출력 데이터, 또는 (b) 디지털 서비스(장비 모니터링 서비스 포함)의 사용을 통해 기타 방식으로 생성된 데이터를 기반으로 하여 샌드빅에 의해 제작, 생성, 도출 또는 생산된 집계 및/또는 익명 데이터를 의미하며, 개인정보를 절대 포함하지 않습니다.
- 26.48. **샌드빅 그룹:** 샌드빅(Sandvik) 및 샌드빅 AB(publ.)의 계열사를 의미합니다.
- 26.49. **샌드빅 면책:** 본 약관 제 **Error! Reference source not found.**조에 명시된 면책을 가집니다.
- 26.50. **샌드빅 지식재산권:** (a) 상품 판매, 서비스 또는 디지털 서비스 제공(샌드빅 데이터 포함)에 포함되거나, 이와 관련되거나, 이로 인하여 생성된 모든 지식재산권, (b) 위 (a)에 기재된 지식재산권에 대한 조정, 추가기능, 수정, 업데이트 및 보장에 대한 모든 지식재산권(구매자가 직접 또는 구매자를 대리하여 요청 또는 제안을 한 이후에 행한 경우 포함), 및 (c) 본 계약의 이행과 관련하여 생성된 지식재산권(본 계약과 관련하여 샌드빅이 제공하거나 이용가능하도록 한 모든 자료 및 모든 프로젝트 지식재산권 포함)을 의미합니다.
- 26.51. **샌드빅 품질보증:** 각 경우 주문서 효력발생일을 기준으로 유효한 (a) 샌드빅 표준 품질보증(Sandvik standard warranty), 및 (b) 샌드빅 품질보증연장(주문서에서 구매한 경우)을 의미합니다.
- 26.52. **선취 특권:** 용자, 양도, 저당권, 공중 담보, 유치권 또는 담보 이양, 또는 일체의 담보 또는 금리 특혜 또는 약정으로서 채권자가 다른 채권자 이전에 자산에 대한 수익권(소유권 유보, 담보에 의한 금전 예치 또는 조건부 변제 보증금 또는 부실 자산 약정 포함)으로부터 청구를 할 수 있도록 하는 모든 종류의 권리를 의미하며, 다른 관할의 법률에 따라 등록될 수 있는 유사하거나 비슷한 효과를 가진 이권을 포함합니다.
- 26.53. **서비스:** 샌드빅이 주문송납서에 제공하기로 동의한 주문서에 명시되거나 이와 관련하여 제공된 서비스를 의미합니다.
- 26.54. **소프트웨어:** 본 약관 제 17.1 조에 명시된 의미를 가집니다.
- 26.55. **특정 리스크:** 샌드빅의 공급망 및 상품, 서비스 또는 디지털 서비스와 관련된 원자재, 재화, 운송, 창고, 에너지 또는 기타 중요한 구성품이나 요소(시장 변동성, 기후변화, 전염병 또는 유행병(코로나 19 및 코로나 바이러스 기타 종의 현재 및 장래의 변종 포함)에 기인하는 경우 포함)의 가용성 또는 비용을 의미합니다.
- 26.56. **공급 약관 또는 본 약관:** 본 약관 제 1.1 조(서론, 정의 및 해석)에 명시된 의미를 가집니다.
- 26.57. **불안전:** 안전, 건강 또는 환경과 관련된 수용불가한 실제 또는 잠재적 위험 및 사고(관련 법률을 위반한 경우 포함)를 의미합니다.
- 26.58. **VAT:** 부가가치세, 상품 및 서비스 세금, 소비세 또는 법률에 의해 부과되는 유사한 세금을 의미합니다.
27. **해석**
- 27.1. 본 계약(및 본 계약을 구성하는 문서)은 다음 규칙에 따라 해석됩니다.
- (a) 표제는 참조의 편의만을 위한 것으로 해석에 영향을 미치지 않습니다. (b) 단수는 복수를 포함하고 그 반대도 마찬가지입니다. (c) 문서 또는 증서에 대한 언급은 수시로 갱신, 변경, 보충 또는 대체된 문서나 증서를 포함합니다. (d) “인(人) 또는 자(者)”에 대한 언급은 자연인, 파트너십, 법인체, 협회, 정부 또는 현지 당국 또는 에이전시나 기타 단체를 포함합니다. (e) 입법상 요건이나 기타 법률에 대한 언급은 그에 따른 규정 및 기타 증서 및 그에 대한 통합, 수정, 제정 또는 교체를 포함합니다. (f) 일반적인 단어의 의미는 “포함한다”, “예를 들어” 또는 이와 유사한 표현에 의해 소개된 특정 예시로만 제한되지 않습니다. (g) 동종제한의 해석원칙(ciusdem generis)으로 알려진 원칙, 즉 일련의 구체적인 용어 뒤에 나오는 일반적인 용어를 해석할 때 앞서 언급된 구체적인 용어들과 같은 종류의 것으로 제한적으로 해석하는 원칙은 적용되지 아니하며, 따라서 “기타”라는 용어로 소개되는 용어는 특정 유형의 행위, 사안 또는 사물을 나타내는 용어가 그에 선행한다는 이유로 제한적인 의미가 부여되지 아니합니다. (h) “중대한 위반”에 대한 언급은 그러한 위반(예상된 위반을 포함하며, 보통법에 정의됨)이 (i) 사소한 수준을 초과하는 것을 의미하나 반드시 의무 이행 거부로 인한 위반(repudiatory breach of contract)을 의미하는 것은 아니며, (ii) 시정되지 않을 경우 비위반 당사자가 본 계약의 조건에 따라 본 계약을 이행함으로써 달리 얻게 되는 이익에 심각한 영향을 미치거나 미칠 가능성이 있음을 의미하며, 당사자들은 본 제 13.5 조, 제 19 조, 제 22 조, 제 24.3 조, 제 24.4 조 또는 제 24.5 조 중 하나 이상의 위반은 중대한 위반으로 해석된다는 점에 동의하고, (i) 어느 당사자가 어떠한 행위를 하지 않을 의무는 해당 당사자가 그러한 행위를 함의, 허용, 허가 또는 묵인하지 않을 의무를 포함합니다.
- 27.2. 서면 본 계약은 해당 본 계약의 초안 작성 또는 준비에 책임이 있는 당사자에게 불리하게 해석되어야 한다는 해석의 원칙은 적용되지 않습니다.

Terms and Conditions of Supply
(for Goods, Services, and Digital Services)

1. Introduction, definitions, and interpretation

- 1.1. These Terms and Conditions of Supply (the "ToS"): (a) apply to and govern: (i) all sales of Goods; (ii) the supply of Digital Services; and (iii) the supply of Services; and (b) form part of the Contract between Sandvik and the Purchaser.
- 1.2. The parties agree that: (a) in these ToS, words or phrases beginning with a capital letter shall have their respective meanings given under Clause 6 (*Definitions*); and (b) these ToS shall be construed and interpreted in accordance with Clause 3.5 (*The Contract*) and Clause 7 (*Interpretation*).

2. Quotes, Orders, and Order Acceptance

- 2.1. The Purchaser may submit an Order to Sandvik (which Order may follow a Quote).
- 2.2. Subject to Clause 3 (*The Contract*), the Order constitutes an offer (by the Purchaser) to purchase (from Sandvik) certain Goods, Services, or Digital Services subject to these ToS.
- 2.3. Sandvik may, at its sole discretion, either: (a) accept the Order by way of an Order Acceptance (at which time the parties shall be immediately bound by the Contract); or (b) reject the Order.

3. The Contract

- 3.1. The parties agree that: (a) the provision or supply of all Goods, Services, and Digital Services under, or in connection with, an Order is subject to these ToS and the other provisions of the Contract; (b) the Contract contains the entire agreement between the parties with respect to its subject matter and supersedes all prior communications and agreements between the parties; (c) in entering into the Contract, the Purchaser has not, and does not, rely on any communication or representation (other than fraudulent misrepresentation) that has not been expressly set out in the Contract; (d) the Contract applies to the exclusion of any other terms or conditions including those: (i) issued, or referred to, by the Purchaser (including in an Order); or (ii) which may be implied by statute, trade, custom, practice, or course of dealing.
- 3.2. Sandvik will not supply on, and expressly rejects: (a) the Purchaser's standard terms and conditions of purchase (or similar); and (b) to the fullest extent permissible under applicable Law, any terms and conditions other than those contained in the Contract.
- 3.3. The parties agree that the Contract is formed as described in Clause 2 (*Quotes, Orders, and Order Acceptance*).
- 3.4. The Purchaser agrees that, without limiting the Sandvik Warranty, by: (a) accepting possession of the Goods; or (b) receiving the benefit of the Services or Digital Services, the Purchaser irrevocably acknowledges and agrees that the Goods, Services, or Digital Services (as the case may be) have been supplied in accordance with the Contract.
- 3.5. If, and to the extent, there is any conflict, inconsistency, or ambiguity between the constituent parts of the Contract then such conflict, inconsistency, or ambiguity shall be resolved in accordance with the following order of precedence (with the document earlier in the list prevailing over a document later in the list): (a) the Order Acceptance (if documented); (b) any other document attached or referred to in the Order Acceptance (if documented); (c) these ToS; (d) any other document attached or referred to in the ToS; (e) the Quote; (f) any other document attached or referred to in the Quote; and (g) subject to Clause 3.2, the Order.

4. Facilities and Security Interests

- 4.1. Subject to Clause 4.2, if Sandvik has provided the Purchaser with a Facility then Sandvik may withdraw the Facility either: (a) as agreed in writing with Sandvik; or (b) otherwise without prior notice to the Purchaser, pursuant to the terms of the relevant facility agreement.
- 4.2. Subject to the terms of the relevant facility agreement, Sandvik reserves the right to review, at any time, the Facility (including the extent, nature, and duration of the Facility).
- 4.3. The Purchaser agrees that: (a) Sandvik may, from time to time, condition an Order Acceptance on Sandvik's timely receipt of a Security Interest; and (b) where Sandvik requires a Security Interest, Sandvik shall not be obliged to deliver, supply, or otherwise make available the related Goods, Services, or Digital Services unless and until the Security Interest has been established to Sandvik's satisfaction.
- 4.4. Sandvik shall be entitled to an equitable extension to any: (a) agreed Delivery Date; or (b) any other performance obligations, that may result from the Purchaser's failure to provide, or a delay in establishing, a Security Interest.

5. Goods - Delivery and Risk

- 5.1. The parties agree that: (a) Sandvik will deliver the Goods to the Sandvik address set out in the Order Acceptance; (b) risk in the Goods shall pass to the Purchaser in accordance with the Incoterm determined in accordance with Clause 9.1; (c) delivery of the Goods may be made in one or more instalments and at different times or by separate shipments or deliveries; (d) adherence to the Delivery Date is determined by the date of the POD; and (e) the Purchaser's obligation to take delivery of the Goods is a material obligation under the Contract.
- 5.2. The Purchaser agrees that, without prejudice to the Purchaser's obligations under the Contract or Sandvik's other rights or remedies available under the Contract, if Sandvik is not able to deliver the Goods to the Purchaser on the Delivery Date due to the Purchaser's inability, unavailability, or unwillingness to accept delivery, then

Sandvik may (at its option): (a) dispatch the Goods; or (b) put the Goods into storage at the expense and risk of the Purchaser (such expenses to be due and payable immediately on demand).

- 5.3. If the Purchaser fails to collect, or take delivery of, the Goods within three (3) months of the Delivery Date, Sandvik shall be entitled, without prejudice to its other rights and remedies under the Contract, to: (a) terminate all or part of the Contract; and (b) dispose of the Goods and, unless otherwise stated in the Order Acceptance, to charge the Purchaser compensation of: (i) for standard Goods, 15% of the Amount Payable for the Goods in question; or (ii) for non-standard Goods, 30% of the Amount Payable for the Goods in question or the cost of materials and labour incurred until the cancellation date, whichever is higher, which shall be paid by the Purchaser within ten (10) days of Sandvik issuing the corresponding invoice.
- 5.4. The parties agree that the compensation described in Clause 5.3 is a genuine pre-estimate of the costs and losses which Sandvik would suffer from the Purchaser failing to take delivery of the Goods.
- 5.5. Subject to Clause 6 (*Delay Payments*) and to the fullest extent permissible under applicable Law, the Purchaser agrees that: (a) the Delivery Date is estimated and not guaranteed; and (b) although Sandvik shall use reasonable endeavours to meet an estimated Delivery Date, Sandvik shall not be liable to the Purchaser for any loss or damage suffered or incurred by the Purchaser as a result of Sandvik's failure to deliver the Goods before the expiry of the Delivery Date.

6. Goods – Delay Payments

- 6.1. The parties agree that, subject to Clause 21 (*Force Majeure and Specified Risks*), if: (a) the Contract (in the Order Acceptance) expressly provides for a Delay Payment; and (b) the Goods are not delivered before the expiry of the Delivery Date, then the Purchaser may, subject to Clause 6.2, claim the Delay Payment which Sandvik shall (at its option) either: (i) repay to the Purchaser; (ii) deduct from the purchase price for the Goods; or (iii) credit to the Purchaser.
- 6.2. The Purchaser's right to claim a Delay Payment is subject to the Purchaser giving Sandvik written notice of the claim before the expiry of ninety (90) days from (and including) the original Delivery Date.
- 6.3. To the fullest extent permissible under applicable Laws, if the Purchaser exercises its right to receive a Delay Payment then: (a) provided that the Purchaser receives the Goods in question; and (b) without prejudice to the Purchaser's remedies under the Sandvik Warranty, the Purchaser shall not be entitled to any additional remedy in respect of the late delivery of the Goods.
- 6.4. The parties agree that: (a) the Delay Payment represents a genuine pre-estimate of loss and a price adjustment by way of a refund of charges for the value of Goods not delivered on time; (b) the Delay Payment has been negotiated by parties of similar bargaining strength and who have had the benefit of legal advice; and (c) if a court having competent jurisdiction determines that the Delay Payment is unenforceable under applicable Law, then the Purchaser may instead seek general damages (provided that Sandvik's liability for such general damages shall (subject to Clause 18.1 (*Liability*)) not exceed the Delay Payment that would have been payable had such Delay Payment been enforceable).

7. Goods - Cancellations

- 7.1. The Purchaser agrees that: (a) except as expressly specified otherwise in the Contract, it is not entitled to cancel, terminate, change, or postpone a Contract without the prior written authorisation and agreement of Sandvik; and (b) to the maximum extent permitted under law, the Purchaser shall indemnify Sandvik for any loss, cost, or damage which arises as a consequence of a breach of this Clause 7.1 (less of any cancellation fee agreed in the Quote).
- 7.2. The parties agree that: (a) the Purchaser must notify Sandvik of any damage or shortage to the Goods in writing within: (i) two (2) Days of the date of the POD in the case of chemical resins and resin capsules; and (ii) in all other cases, seven (7) Days of the date of the POD; and (b) if the Purchaser does not notify Sandvik within such time period, the Purchaser is deemed to have accepted the Goods unconditionally.
- 7.3. The parties agree that: (a) the Purchaser must notify Sandvik of the incorrect supply of Goods in writing within twenty-one (21) days of the date of the POD; and (b) if the Purchaser does not notify Sandvik within such time period, the Purchaser is deemed to have accepted the Goods unconditionally.
- 7.4. Sandvik agrees that, subject to Clause 7.3: (a) the purchase price for all Goods incorrectly supplied to the Purchaser under a Contract will be refunded or credited in full; and (b) where Clause 7.4(a) applies, the freight costs to the receiving Sandvik designated warehouse will be for Sandvik's account.

8. Goods – Return of Goods not affected by defects

- 8.1. The Purchaser acknowledges and agrees that: (a) returns of Goods not affected by defects will only be accepted following Sandvik's prior written agreement; (b) all Goods accepted as returns will be subject to a handling charge; and (c) Goods affected by defects shall be handled subject to Clause 11 (*Sandvik Warranty*).
- 8.2. Subject to Clauses 8.1 (above) and 18 (*Liability*) and except as set out in Clauses 7.2 and 7.3, the following conditions apply to all Goods that the Purchaser seeks to return: (a) the Purchaser must notify Sandvik of its intention to return the Goods before the expiry of seven (7) Days from (and including) the date of the POD (following which notice, Sandvik shall generate a Return Note); (b) the Purchaser must ensure that the Goods are received by Sandvik's designated warehouse before the expiry of fourteen (14) Days from (and including) the date of the Return Note; and (c) non-returnable items (regardless of other criteria) shall include: (i) gaskets;

- (ii) seals; (iii) belts; (iv) hoses; (v) opened kits; (vi) Goods made to order; (vii) non-Sandvik Goods; and (viii) glass.
- 8.3. The Purchaser acknowledges and agrees that, to the fullest extent permissible under applicable Law, Sandvik shall not: (a) be liable; or (b) accept any risk or responsibility, for returned Goods unless and until Sandvik has accepted the return through generation and delivery of the Return Note and in accordance with Clause 8.4.
- 8.4. The Purchaser acknowledges and agrees that: (a) the Return Note shall constitute Sandvik's preliminary approval for the return of the Goods; and (b) full and final acceptance of the return is at Sandvik's sole discretion and subject to the following conditions: (i) a copy of the Return Note must accompany the Goods; (ii) the returning Goods will be subject to a visual and technical inspection upon their receipt at Sandvik's designated warehouse; (iii) returned Goods must be: (A) undamaged; (B) in their original packaging (where applicable); and (C) re-saleable as new; and (iv) the Goods must not have been fitted or otherwise used in any manner.
- 8.5. The Purchaser acknowledges and agrees that: (a) Goods rejected by Sandvik's receiving warehouse due to a non-compliance with the conditions specified in Clause 8.4 will be held by Sandvik pending instructions from the Purchaser; and (b) Goods that have been rejected by Sandvik and which have not been collected by the Purchaser will be disposed of if not collected by the Purchaser before the expiry of three (3) months from (and including) the date that Sandvik received the Goods to its designated warehouse.
- 8.6. The parties agree that, where Sandvik accepts the return of Goods, if the Goods are returned: (a) before the expiry of fourteen (14) Days from (and including) the date of the Return Note, but not later than thirty (30) Days from (and including) the date of the POD, the Purchaser shall be entitled to receive full credit for the invoiced value of the Goods in question; or (b) later than thirty (30) Days from (and including) the date of the POD, the Purchaser shall not be entitled to receive credit for the invoiced value of the Goods in question.
- 8.7. The parties agree that, in all cases, freight costs to Sandvik's designated warehouse are for the Purchaser's account.
- 9. Price and payment**
- 9.1. **Incoterms:** Unless otherwise specified in the Contract, all prices are quoted "Ex Works" (as per Incoterms 2020) and do not include freight, insurance, VAT, other taxes, customs, or excise levies or duties (or similar).
- 9.2. **Variations to an Order prior to delivery:** The Purchaser acknowledges and agrees that: (a) if variations should occur prior to delivery, the price may be amended by Sandvik; (b) if the Purchaser requests a variation to the Order before: (i) delivery of the Goods; or (ii) performance of the Services or Digital Services, Sandvik may, at its discretion accept or reject such request; (c) where an Order is varied, the price of the Order will increase or decrease (as the case requires) by an amount agreed between the parties or, failing such agreement, by an amount determined by Sandvik acting reasonably; (d) if the Purchaser does not agree to the amount determined by Sandvik acting reasonably under Clause 9.2(c), the Purchaser may withdraw its request for a variation to the Order; and (e) where the amount is to be determined by Sandvik, Sandvik will calculate the amount by reference to Sandvik's then current price list, costs, expenses, losses, and damages suffered, off-site overheads, profit and such other reasonable rates and charges in connection with the variation.
- 9.3. **Taxation:** The parties agree that, with respect to VAT or other applicable taxation: (a) prices are quoted on a VAT-exclusive basis; (b) if in any jurisdiction VAT is payable by Sandvik to a tax authority in relation to the supply of the Goods, Services, or Digital Services, an amount equal to such VAT will be calculated and charged to the Purchaser as an additional amount; (c) to the extent that a payment to a party under or in connection with the Contract is calculated by reference to, or as a specified percentage of, another amount or revenue stream, that payment shall be calculated by reference to, or as a specified percentage of, the amount or revenue stream exclusive of VAT; (d) in addition to and without limiting the above, where a sale of Goods is treated as not subject to VAT on the basis that the Purchaser or its freight forwarder will move the Goods from one country to another country, the Purchaser will provide to Sandvik, upon request, all transport related documentation and (if applicable) customs documentation to demonstrate the cross-border movement of the Goods; (e) if the Purchaser fails to provide the requested documentation within the period of time requested, or the documentation is not of the standard required by the relevant tax authority, or the documentation indicates that: (i) the Goods were not moved cross-border and/or (ii) the Goods were not moved cross-border within the period of time required by law or tax authority practice; and/or (iii) the Goods were moved by a party other than the Purchaser or its freight forwarder without the written approval of Sandvik, the Purchaser will pay to Sandvik an amount equal to any VAT for which Sandvik is required to account to a tax authority in accordance with the operation of Clause 9.3(b) together with any penalties and interest imposed on Sandvik by a tax authority in relation to that supply of Goods; and (f) this Clause 9.3 will continue to apply after expiry or termination of the Contract.
- 9.4. **Invoicing and payment:** The Purchaser agrees that: (a) unless otherwise specified in the Contract, Sandvik will invoice the Purchaser for the Amount Payable upon delivery of the Goods, Services, or Digital Services (as the case may be); (b) the Purchaser will pay the Amount Payable (in full, without any withholding) on or before the expiry of the Due Date; (c) if any Amount Payable is not paid by the Due Date, Sandvik shall be entitled to charge and recover interest at the rate of 1.5% per month or part thereof on the Amount Payable overdue for the period between the

Due Date until payment is made in full; (d) payment received from the Purchaser is valid once honoured or funds are cleared; (e) it shall indemnify (and keep indemnified) Sandvik against any costs incurred by Sandvik in connection with the Purchaser's failure to pay the Amount Payable before the expiry of the Due Date (including legal fees on an attorney and own client scale, collection charges, and debt collection agency fees) on a full indemnity basis.

- 9.5. **Failure to pay the Amounts Payable:** Without prejudice to Sandvik's other rights or remedies available under the Contract (including under Clause 9.4), Sandvik: (a) may without prior notice to the Purchaser suspend or terminate: (i) the supply of Goods, Services, or Digital Services; and (ii) the grant of any rights or licences with respect to the Goods, Services, or Digital Services, where any Amount Payable is or remain(s) unpaid after the Due Date; and (b) shall be entitled to recover from the Purchaser all reasonably incurred costs and losses arising from suspension or termination.

10. Goods - Retention of Title

- 10.1. The title in any Goods sold and delivered by Sandvik to the Purchaser shall not pass to the Purchaser until the total Amount Payable for the Goods under the Contract (plus all accrued interest (if any) payable under Clause 9) has been paid in full.
- 10.2. Until title in any Goods sold and delivered by Sandvik has passed to the Purchaser in accordance with Clause 10.1, the Purchaser shall: (a) keep those Goods separated and non-affixed from any other goods of the Purchaser so that they remain readily identifiable as Sandvik's property; (b) maintain the Goods in satisfactory condition; (c) not remove, deface, or obscure any identifying mark or packaging on or relating to the Goods; and (d) notify any landlord of any premises leased by the Purchaser where the Goods are stored that the Goods are Sandvik's property.
- 10.3. In addition to all other rights which Sandvik has under the Contract or applicable Laws, Sandvik will be entitled to enter the premises of the Purchaser (including leased premises) at any time (to the extent permissible by Law) to recover possession of the Goods that are subject to Clause 10.1.
- 10.4. The parties agree that, where Sandvik enters the premises of the Purchaser to take possession of the Goods and it is not possible to identify which goods are Goods owned by Sandvik but are in the possession of the Purchaser, the Goods will be deemed sold to the Purchaser in the same sequence that the Purchaser took delivery of the Goods.
- 10.5. If the quantity of the Goods exceeds the amount owing, Sandvik will be entitled to determine which of the Goods it claims ownership in.
- 10.6. The Purchaser shall: (a) keep the Goods adequately insured against all risks (for goods of that kind) from the point in time that risk in the Goods passes to the Purchaser under Clause 5.1 and until the point in time in which legal title to the Goods passes to the Purchaser under Clause 10.1; and (b) if requested by Sandvik, provide Sandvik with a copy of the relevant insurance policies promptly and without delay.
- 10.7. Without limiting any other of Sandvik's rights or remedies, if, before title to the Goods passes to the Purchaser under Clause 10.1, the Purchaser becomes subject to an Insolvency Event then: (a) the Purchaser's right to re-sell the Goods or use them in the ordinary course of the Purchaser's business shall cease immediately; and (b) Sandvik may at any time: (i) require the Purchaser to deliver up all Goods in its possession that have not been re-sold or irrevocably incorporated into another product; and (ii) if the Purchaser fails to comply with Clause 10.7(b)(i), enter any premises of the Purchaser (or of any third party where the Goods are stored), and the Purchaser shall provide its consent regarding access to the Purchaser's premises, in order to recover them.

11. Goods - Sandvik Warranty

- 11.1. The parties agree that the Sandvik Warranty applicable at the date of Order Acceptance shall: (a) if within the scope of the Sandvik Warranty, apply to the Goods supplied by Sandvik; and (b) at the Purchaser's request, be provided or made available to the Purchaser at the time of the Contract.
- 11.2. To the extent that the Sandvik Warranty does not apply to the Goods and subject to Clause 11.4, Sandvik warrants that the Goods supplied (which, for the avoidance of doubt, excludes commissioning of the Goods) shall, under proper use, be free from defects in materials and workmanship and substantially conform to the Contract for a period of three (3) months (or two (2) months in the case of chemical resins and resin capsules) from (and including) the Delivery Date.
- 11.3. For the purposes of Clause 11.2: (a) "proper use" means installation, commissioning, operation and maintenance in accordance with Sandvik's relevant documentation; and (b) "defects" means any defect or omission in materials or workmanship and any nonconformity with the specifications for the Goods agreed in the Contract (excluding trivial or immaterial defects not affecting functionality or use).
- 11.4. In no event does Sandvik give any warranty to parts or components manufactured and/or supplied by any third party, unless otherwise agreed in the Contract.
- 11.5. To the fullest extent permissible under applicable Law: (a) the warranties given in the Sandvik Warranty and in Clause 11.2 are in lieu of all other warranties or conditions express, implied or statutory, including warranties of satisfactory quality and fitness for a particular purpose and any remedies for consequential or other loss against a manufacturer of the Goods; and (b) no other warranties express or implied are given unless they are expressly given by Sandvik in writing.
- 11.6. Subject to Clause 18.1 (Liability), Sandvik's obligations under this Clause 11 shall be limited (at Sandvik's option): (a) as described in the Sandvik Warranty; and (b) in all

other cases, to making good by repair, replacement, or refund of any Goods in which any defect appears.

- 11.7. Any warranty claim must be notified in writing by the Purchaser to Sandvik within the applicable warranty period.

12. Services

- 12.1. Subject to Clause 12.4, Sandvik shall perform the Services: (a) using reasonable skill and care; (b) substantially in accordance with the Service descriptions (if any) specified in the Contract; (c) in accordance with all applicable Laws that bind Sandvik as a provider of the Services; and (d) using reasonable endeavours to meet the performance dates specified in the Contract provided that the Purchaser acknowledges and agrees that, unless expressly agreed otherwise in the Contract: (i) any such dates will be estimates only; and (ii) time shall not be of the essence of the Contract.
- 12.2. The Purchaser shall, in connection with the Services: (a) perform its obligations under the Contract (including, in particular, Clause 22 (*Unsafe conditions and applicable Laws*)); (b) obtain and maintain all necessary licences, consents, and permissions necessary for it to provide or make available the Purchaser's materials and facilities to Sandvik; (c) provide, for Sandvik, its agents, subcontractors, consultants and employees, in a timely manner and at no charge, access to the Purchaser's premises, office accommodation, and other facilities as reasonably requested by Sandvik from time to time; (d) provide Sandvik with, in a timely manner, all reasonably requested assistance and materials requested by Sandvik in connection with the Services; (e) inform Sandvik of all health and safety and security requirements that apply to the Purchaser's premises; (f) use the latest end-point security and versions of anti-virus definitions and software available from an industry accepted anti-virus software provider in respect of its computer systems, technology and network infrastructure that Sandvik is required to use in connection with the Services or which connect to Sandvik's own systems; (g) perform any other responsibilities (as specified in the Quote, Order Acceptance, or elsewhere in the Contract); and (h) use the Goods and any outputs or deliverables arising from the Services in accordance with Sandvik's documented instructions, together, the "**Purchaser Obligations**".
- 12.3. To the fullest extent permitted by applicable Law and except to the extent expressly set out in Clause 12.1: (a) Sandvik does not give any warranties, representations, or other commitments to the Purchaser with respect to the Services; and (b) all other warranties, conditions, representations, and terms (whether written or oral, express or implied by statute, common law, custom, trade usage, course of dealing or otherwise, including as to satisfactory quality, fitness for a particular purpose or use, accuracy, adequacy, completeness or timeliness) are expressly excluded.
- 12.4. Sandvik will not be in breach of the Contract and, subject to Clause 18.1 (*Liability*), will have no liability to the Purchaser (whether in contract (including under any indemnity or warranty), in tort (including negligence), for breach of statutory duty, or otherwise) arising under or in connection with the Contract for any loss or damage arising from any failure by Sandvik (or its personnel) to perform any obligations under the Contract if, and to the extent, such failure: (a) results from a failure by the Purchaser (or its personnel) to perform a Purchaser Obligation; (b) is caused by any other act, omission, or default of the Purchaser (or its personnel) in the performance of a Purchaser Obligation; or (c) Sandvik following the Purchaser's designs, specifications, or instructions.
- 12.5. In the event of any failure by the Purchaser (or its personnel) to perform a Purchaser Obligation, Sandvik may, and without prejudice to any other right or remedy available to it, equitably adjust: (a) the estimated due date for the delivery of the Services (including any deliverable) or Goods; and (b) any other timetable for delivery agreed between the parties from time to time.

13. Intellectual Property Rights

- 13.1. Sandvik (or its licensors): (a) is and will remain the owner of the Sandvik IPR; and (b) may freely incorporate into the Sandvik IPR any feedback or suggested improvements provided by, or on behalf of, the Purchaser.
- 13.2. Except as expressly stated in the Contract, the Purchaser shall have no right or interest in the Sandvik IPR.

Licence to use Project IPR

- 13.3. Upon Order Acceptance and, subject to the full payment of the Amount Payable for the relevant Goods or Services, Sandvik grants the Purchaser a non-exclusive, non-transferable, non-assignable, non-sub-licensable licence to use the Project IPR (which shall exclude the Digital Services), strictly limited to the extent necessary for installing, and operating the Goods originally delivered by Sandvik, in accordance with manuals and use instructions supplied by Sandvik, and for receiving the Services and for no other purposes whatsoever.
- 13.4. Unless expressly agreed otherwise between the parties in writing, the limited licence described in Clause 13.3 shall continue unless terminated in accordance with these ToS.
- 13.5. Nothing in the Contract permits the Purchaser to copy, reproduce, modify, adapt, alter, translate, reverse engineer, 3D copy/print, or create derivative works from any Goods or Services or of the Sandvik IPR, in whole or in part, without Sandvik's prior written consent.
- 13.6. If the Purchaser uses any of the Sandvik IPR in breach of the Contract, Sandvik may immediately terminate or revoke such rights, in whole or in part in its sole discretion.

Licence to use the Digital Service

- 13.7. The Purchaser shall be permitted to use the Digital Service and Software as described in Clause 17 (*Software*) or otherwise as described in the separate terms of use applicable to the relevant Digital Services provided or made available to the Purchaser by Sandvik in advance of the Digital Services.

General

- 13.8. The Purchaser acknowledges and agrees that the Goods, Services, and Digital Services comprise commercially valuable, proprietary assets and trade secrets of Sandvik or its licensors, the design and development of which reflect the effort of skilled developers and the investment of considerable time and money by or on behalf of Sandvik.
- 13.9. If (at any time): (a) through use of the Goods, Services, or Digital Services; (b) by operation of applicable Law; or (c) otherwise, the Purchaser comes to own Intellectual Property Rights in the Sandvik IPR then the Purchaser shall (promptly on Sandvik's request and without delay) assign (or procure the assignment of) such Intellectual Property Rights to Sandvik and, to the extent permitted by applicable Law, waive (or procure the waiver of) all moral rights (and analogous rights) worldwide in connection with such Intellectual Property Rights.
- 14. IPR Indemnity**
- 14.1. Subject to Clauses 14.2, 14.3, 14.4, 14.5 and 18, Sandvik shall indemnify the Purchaser against any claim made against the Purchaser by a third party to the extent that such claim alleges that the Purchaser's use of the Goods, Digital Services, or Services (excluding, in each case, any third party products or components) in accordance with the Contract infringes any Intellectual Property Rights belonging to that third party (the "**Sandvik Indemnity**").
- 14.2. The Sandvik Indemnity: (a) applies only to loss or damage that is: (i) awarded to the third party and against the Purchaser by a court or other body having competent jurisdiction over the indemnified claim; or (ii) agreed by Sandvik to be paid to the third party in settlement of the indemnified claim; (b) is subject to: (i) the Purchaser giving Sandvik prompt notice of the indemnified claim (and in any event ensuring that notice is given within five (5) Days of the Purchaser becoming aware of, or being notified of, the indemnified claim); (ii) the Purchaser providing reasonable co-operation to Sandvik in the defence and settlement of the indemnified claim; (iii) the Purchaser taking all reasonable and timely action necessary to mitigate all loss, damage, costs, and expenses incurred by the Purchaser as a result of the indemnified claim (including taking such reasonable actions as Sandvik may request to avoid, dispute, resist, appeal, compromise, or defend any such indemnified claim); and (iv) Sandvik being given sole authority to defend and settle the indemnified claim.
- 14.3. In the defence or settlement of any claim to which the Sandvik Indemnity applies, Sandvik may: (a) procure a right for the Purchaser to continue using the infringing material or service; (b) replace or modify the infringing materials or service so that it becomes non-infringing; or (c) if such remedies are not reasonably available, terminate or suspend the Contract on notice to the Purchaser without any additional liability to the Purchaser.
- 14.4. Where Clause 14.3 applies, Sandvik shall provide the Purchaser with a refund of the Amount Payable for the infringing material or service to the extent not delivered or received by the Purchaser.
- 14.5. In no event shall Sandvik, its Affiliates, or their employees, agents, or subcontractors be liable to the Purchaser to the extent that the indemnified claim is based on any one (or more) of the following: (a) a modification of the Goods, Services, or Digital Service (or their outputs) by anyone other than Sandvik or its representatives; (b) an infringing third party component or product; (c) use of materials, documentation, or data provided or made available by the Purchaser; (d) compliance with the Purchaser's instructions, specifications, or other requirements; (e) the Purchaser's use of the Goods, Services, or Digital Service in breach of the Contract; or (f) a breach of a Purchaser Obligation.
- 14.6. The Purchaser shall have no rights or remedies in respect of infringement of any third party Intellectual Property Rights except as expressly set out in this Clause 14.
- 15. Confidential Information**
- 15.1. The Purchaser agrees: (a) to only use Sandvik's Confidential Information to exercise its rights and perform its obligations under or in connection with the Contract; and (b) that any information disclosed by or on behalf of Sandvik is, and remains, Sandvik's property at all times.
- 15.2. Each party undertakes to the other that it shall: (a) not, at any time and except as permitted by Clause 15.3, disclose any Confidential Information belonging to the other to a third party (including information concerning technical solutions or problems or the results of testing, which information shall be construed as Sandvik's Confidential Information); and (b) hold the other party's Confidential Information in confidence using at least the same degree of care (but not less than a reasonable degree of care) to safeguard and prevent disclosure to third parties as it applies to its own information of a similar nature.
- 15.3. Subject to Clause 19 (*Sanctions, Export Laws, End-User assurance etc.*), each party may disclose the other party's Confidential Information: (a) to its Affiliates or Representatives who need to know the Confidential Information for the purposes of exercising that party's rights or carrying out that party's obligations under or in connection with the Contract, provided that: (i) an Affiliate or Representative receiving Sandvik's Confidential Information may not be a direct competitor of Sandvik without Sandvik's express prior written consent; and (ii) the party making the onward disclosure: (A) takes all steps necessary to ensure that its Affiliates or Representatives are aware of, and comply with, the confidentiality obligations

contained in this Clause 15 as though they were a party to the Contract; and (B) shall be responsible for its Affiliates' or Representatives' acts or omissions and compliance with the confidentiality obligations set out in this Clause 15; and (b) as may be required by Law, a court of competent jurisdiction, or any governmental or regulatory authority.

- 15.4. The obligations imposed by this Clause 15 shall not apply to any Confidential Information which is or becomes: (a) in the public domain other than as a result of the breach of an obligation under the Contract; (b) lawfully acquired from a third party who owes no obligation of confidence in respect of the information; (c) independently developed by the recipient without reference to the Confidential Information; (d) in the recipient's lawful possession prior to receipt; or (e) required to be disclosed by mandatory Law or by order of a judicial or governmental or regulatory authority.
- 15.5. Each party reserves all rights in its Confidential Information and no rights or obligations in respect of a party's Confidential Information other than those expressly stated in the Contract are granted to the other party or shall be implied from the Contract.

16. Data

Input Data and Output Data

- 16.1. The Purchaser acknowledges and agrees that Sandvik may: (a) collect, store, analyse, and process any Input Data, Output Data, and other metrics and logs (*i.e.*, use data) collected by the Goods in order for Sandvik to: (i) provide the Purchaser with the Digital Services (including the Equipment Monitoring Service and any services in relation or in connection thereto provided by Sandvik or its Representatives); and (ii) develop Sandvik Data to use for the Purpose; and (b) permit its Distributors permission to access and process Output Data solely in connection with the Contract and for the purpose of enabling such Sandvik Distributors perform services in connection with the Contract.
- 16.2. The Digital Services (including the Equipment Monitoring Service) may include monitoring: (a) equipment hours; and (b) equipment productivity, or assisting or conducting aftermarket services or similar.
- 16.3. The Purchaser may use Input Data and Output Data for its own internal business purposes provided that the Purchaser shall not, without obtaining Sandvik's prior written consent, disclose or otherwise make available any Input Data or Output Data (in whole or in part and regardless of format) to any third party (excluding its Affiliates); provided, however, that the Purchaser may disclose Input Data or Output Data to its third party service providers who: (a) have need to know the Input Data or Output Data in order to service the Goods for and on behalf of the Purchaser; and (b) have entered into written confidentiality undertakings with the Purchaser that are no less protective of the Input Data and Output Data as those contained in the Contract and prevent further onward disclosure.
- 16.4. Sandvik shall: (a) in connection with, and during the term of, the Equipment Monitoring Service; and (b) following the Purchaser's written request, provide or otherwise make available to the Purchaser a copy of any Purchaser-specific Input Data or Output Data stored by Sandvik from time to time.
- 16.5. Except as may be permitted in separate terms of use applicable to the Digital Services, the Purchaser will not install any third party hardware or software in, or onto, the Goods, nor shall it connect the Goods to any third party computer or automation system without obtaining Sandvik's prior written consent.
- 16.6. Sandvik shall apply the same security and confidentiality standards to the Input Data and Output Data as it applies to its own commercially sensitive data.

Equipment Monitoring Service

- 16.7. The Purchaser acknowledges and agrees that: (a) the Equipment Monitoring Service is a Digital Service provided by Sandvik based on Input Data received by Sandvik; and (b) Sandvik does not warrant (and cannot guarantee) that the Equipment Monitoring Service completely and accurately reflects the factual condition of the Connected Equipment; and (c) it is the Purchaser's sole responsibility to: (i) review the information in relation to the Equipment Monitoring Service; and (ii) confirm the actual condition of the Connected Equipment.
- 16.8. If, and to the extent, Input Data and/or Output Data contains any Personal Data, both parties agree to comply with all applicable requirements of the Data Protection Legislation.
- 16.9. For the purposes of the Data Protection Legislation, the Purchaser is the data controller and Sandvik is the data processor for such Personal Data.
- 16.10. For the avoidance of doubt, the Purchaser is solely responsible for ensuring that: (a) it has provided all necessary notices to all relevant data subjects; and (b) if deemed necessary by the Purchaser, all appropriate consents have been obtained to enable the lawful transfer to, and processing of, Input Data and/or Output Data by Sandvik and its Representatives (including Distributors) as described in the Contract.
- 16.11. The Purchaser hereby agrees that Sandvik, at its discretion and subject to Clause 16.8, may engage any subcontractor inside or outside the UK/EU/EEA as a sub-processor for the processing of Personal Data hereunder; provided that Sandvik shall remain responsible in relation to the Purchaser for the acts and omissions of such subcontractors.
- 16.12. Except as expressly set out in the Contract, Sandvik: (a) makes no separate representation, warranty, or statement concerning the Digital Service, Equipment Monitoring Service, or software, their use, performance, results obtained, integration, satisfactory quality, suitability for any Purchaser requirements or given or intended purpose or situation, or information technology systems or its virus-free, error free or uninterrupted operation, or that the Digital Service, Equipment Monitoring Service, or

software will not affect or disrupt any information technology systems; (b) does not provide any representation or warranty as to the accuracy of any Input Data and/or Output Data and makes no statement about the suitability of the Digital Service or Equipment Monitoring Service for a given situation; and (c) shall be under no obligation to store any Purchaser-specific data except for the Input Data.

- 16.13. The Purchaser agrees to indemnify (and keep indemnified) and fully reimburse Sandvik from and against any and all actions, claims (including counterclaims), proceedings, costs (including all reasonable legal costs), losses, damages, fines, penalties (including punitive or exemplary damages) and all other liabilities resulting from any obligations, acts and/or omissions by the Purchaser under this Clause 16 except where and to the extent that such violation is due to Sandvik's breach of its obligations under Clause 16.6.

17. Software

- 17.1. Where the sale of any Goods, Services, Digital Services, or Connected Equipment also comprises the provision of software or systems ("**Software**") then, subject to any alternative licence specified in any separate terms of use applicable to the Digital Services, the Purchaser is granted, during the term of the Contract, a non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable, and revocable right to use the relevant Software in accordance with the terms set forth in the Contract (while title to and any and all rights relating to the Software shall always remain vested in Sandvik).
- 17.2. The Purchaser shall not: without the prior written consent of Sandvik; or except to the extent expressly permitted under applicable Law: (a) format, convert, adapt, modify, reverse engineer, decompile, or disassemble the Digital Service or any Software or remove any Software from the Goods or Connected Equipment; (b) make copies of the relevant Digital Service or Software; (c) sell, licence, transfer, or otherwise dispose of, or distribute, the Digital Service or Software; or (d) use the Digital Service or Software for any other purpose than to the extent necessary for installing, operating and maintaining the Goods.
- 17.3. The Purchaser shall procure and ensure that its Representatives comply with Clause 17.2.
- 17.4. The Purchaser acknowledges and agrees that, as between the parties, the Digital Service (including the Equipment Monitoring Service) is provided to the Purchaser only and cannot be assigned by the Purchaser without Sandvik's prior written consent.
- 17.5. The Purchaser shall notify: (a) Sandvik if it sells, leases, rents, or otherwise assigns or transfers the Connected Equipment; and (b) the new customer and/or user that the Connected Equipment is connected to Sandvik's systems.
- 17.6. Other than the Connected Equipment, the Purchaser must have computer and network infrastructure that meets the requirements specified by Sandvik at Order Effective Date (the "**Minimum Technical Requirements**").
- 17.7. The Purchaser acknowledges and agrees that: (a) the performance of the Digital Service (including Equipment Monitoring Service) is dependent upon the Purchaser's information technology equipment meeting the Minimum Technical Requirements; (b) the Purchaser must throughout the term of the Contract ensure that its computing systems (including the network infrastructure) meets the Minimum Technical Requirements.
- 17.8. The Purchaser acknowledges and agrees that Connected Equipment and Digital Services may contain: (a) third party software; and (b) software that is subject to open-source licences, and that such third party software and open-source software is provided "as is" and "as available" and without any representation or warranty of any kind.
- 17.9. The Purchaser shall comply with any licence terms applicable to third party software and open-source software made known to it by Sandvik from time to time and agrees that such licence terms shall, unless otherwise expressly stated in the Contract, apply in lieu of these ToS as regards the Purchaser's use of such third party software and open-source software.
- 17.10. Any license granted or implied under the Contract can be revoked at any time.
- 17.11. The Purchaser agrees to indemnify, defend, and hold harmless (and keep indemnified) Sandvik and its Representatives from and against all liabilities, costs and expenses suffered or incurred by Sandvik or its Representatives (including, without limitation, against all reasonable legal fees, arising out of or in connection with the delivery of or use of the Software by the Purchaser) except to the extent that any liability, loss or damage is solely and directly caused by negligence of Sandvik.

18. Liability

- 18.1. Nothing in the Contract shall limit or exclude (or seeks to limit or exclude):
- 18.1.1. either party's liability to the other (to a greater extent than is permitted by applicable Laws) for any loss or damage resulting from: (a) death or personal injury caused by negligence; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; or (c) any other matter in respect of which loss or damage may not be limited or excluded under applicable Laws;
- 18.1.2. Sandvik's liability to the Purchaser for breach of the terms implied by Law;
- 18.1.3. the Purchaser's liability to Sandvik: (a) to pay the Amounts Payable (including the price, freight, insurance, VAT, other taxes, customs or excise levies or duties (or similar)); or (b) for loss or damage arising: (i) under an indemnity given in the Contract; (ii) from a breach of applicable Laws (including arising from Unsafe facilities or activities, or in contravention of Export Laws, Sanctions, or Data Protection Legislation); or (iii) from any breach of Clause 15 (*Confidential Information*).

- 18.2. Subject to Clause 18.1, neither party shall be liable to the other (or to any third party claiming under or through the other) under any cause of action (whether such cause of action arises in contract (including under an indemnity or warranty), in tort or delict (including negligence or under statutory duty), for breach of statutory duty, or otherwise) for any loss or damage to the extent comprising: indirect, incidental, special, or consequential loss or damage; or 18.2.1 punitive or pure economic loss or cost; 18.2.2 loss of anticipated savings; 18.2.3 loss of contract or business opportunity; 18.2.4 loss of production or use; 18.2.5 loss or depletion of goodwill; 18.2.6 loss of profit, sales, revenue, or anticipated profit, sales, or revenue; 18.2.7 loss, damage, or corruption of data, in each case, whether arising directly or indirectly under or in connection with the Contract and whether or not reasonably foreseeable, reasonably contemplable, actually foreseen, or actually contemplated by a party at the Order Effective Date.
- 18.3. **Goods:** Subject to Clauses 6.4, 18.1, and 18.2, Sandvik's total aggregate liability to the Purchaser (and to any third party claiming under or through the Purchaser) shall not, with respect to liability arising from or caused by the supply and sale of Goods in breach of the Contract, exceed one hundred percent (100%) of the Amounts
- 18.4. Payable that have been paid by the Purchaser for the Goods giving rise to the claim. For the purpose of Clause 18.3, the Amounts Payable shall be calculated: (a) less any paid Delay Payments and reduction or reduced market value for replaced or terminated Goods claimed by the Purchaser; and (b) inclusive of all Amounts Payable for the initial commissioning of the Goods except in cases where the commissioning of the Goods is provided by Sandvik as a Service under a separate Contract.
- 18.5. **Services and Digital Services:** Subject to Clauses 18.1 and 18.2, Sandvik's total aggregate liability to the Purchaser (and to any third party claiming under or through the Purchaser) shall not, with respect to liability arising from or caused by the provision of Services or Digital Services in breach of the Contract, in each successive period of twelve (12) months from (and including) the Order Effective Date (each a "**Contract Year**") and in respect of all causes of action arising in that Contract Year (as determined by the date on which the liability giving rise to the cause of action arose), exceed one hundred percent (100%) of the Amounts Payable that have been paid by the Purchaser for the Services or Digital Services giving rise to the claim under the Contract for the Contract Year in question.
- 18.6. The parties agree that the provisions of this Clause 18 (*Liability*) are considered by them to be reasonable in all the circumstances, having taken into account the nature of the Goods, Services, Digital Services, and the Amounts Payable.
- 19. Sanctions, Export Laws, End-User Assurance etc.**
- 19.1. The Purchaser represents and warrants that neither it nor any Related Entity or Representative (including its Related Entities) is currently (or is otherwise controlled by) a Sanctioned Person or otherwise the subject or the target of any Sanctions.
- 19.2. The Purchaser represents and warrants, from the Order Effective Date and on an ongoing basis, that it shall: (a) strictly comply with, and adhere to, all Sanctions; (b) not engage in any activity, practice or conduct involving a Sanctioned Person or a Prohibited Country; (c) not engage in activity, practice, or conduct in any manner that would breach Sanctions, cause Sandvik or its Related Entities to breach Sanctions, or that could expose it, Sandvik or their Related Entities to the risk of adverse measures pursuant to any Sanctions (including being designated as a Sanctioned Person); (d) not directly or indirectly (even when under threat of deterring financial liability) sell, re-sell, circumvent, transfer, retransfer, provide, export, re-export, divert, loan, lease, consign, or otherwise release or dispose of any Goods or Confidential Information to military (or military intelligence) end-users or for military (or military intelligence) end use; to, via or for the benefit of a Sanctioned Person; or to a Prohibited Country; (e) ensure that the Goods and Confidential Information will not be used, re-exported, transferred, or retransferred for any purpose connected with chemical, biological, or nuclear weapons, or missiles capable of delivering such weapons; and the Goods, or any replica of them, will not be used in any nuclear explosive activity or unsafeguarded nuclear fuel cycle. The Purchaser understands and acknowledges that Sandvik is not responsible for any Goods or Confidential Information that are subsequently exported or re-exported by the Purchaser or sold to another person and/or representative, domestic, or foreign. In the event of such a post-sale re-export, transfer or re-transfer of the Goods or Confidential Information, the Purchaser is responsible for complying with (and warrants and represents that it shall comply with) all Sanctions and Export Laws, including by obtaining all export licenses or authorisations where required under law (including the Sanctions) and imposing obligations equivalent to those contained in this Clause 19 on its customers with respect to all subsequent transactions involving the Goods; and (f) maintain its own policies and procedures to ensure compliance with Sanctions and Export Laws (and the Sanctions-related / Export Laws- related provisions in the Contract).
- 19.3. The Purchaser: (a) represents and warrants that it will take all reasonable measures to ensure that its employees, subcontractors, agents, intermediaries, and Representatives will comply with the terms of the Contract; (b) shall cause all subcontractors to give and enter into representations, warranties, and undertakings substantially equivalent to those set out in Clause 19.2. For the purposes of this Clause 19.3, reasonable measures includes (but is not limited to) policies, procedures, and training relating to compliance with Sanctions, Export Laws, and the Sanctions-related provisions of these ToS; and (c) shall establish and maintain adequate internal controls and mechanisms to: (i) detect conduct by third parties in its downstream commercial chain, including possible resellers, that violates, or frustrates the purpose of, Sanctions; and (ii) ensure it obtains sufficient knowledge about the end-user to determine whether, for each contract, the Goods, could be destined for an end-use which is not permitted under these ToS.
- 19.4. Nothing in the Contract requires either party to take any action, or refrain from taking any action, where doing so would be prohibited by, or subject to penalty under any Sanctions, or where doing so would expose the party or its Related Entities to the risk of adverse measures pursuant to any Sanctions.
- 19.5. Each party agrees to take advantage of any general licence to lawfully allow for the performance of the terms of the Contract if such performance is affected by Sanctions. For the avoidance of doubt, nothing in the Contract, or otherwise, requires Sandvik to apply for any specific licence or authorisation in the event that performance of the terms of the Contract becomes unlawful pursuant to Sanctions.
- 19.6. If the Purchaser breaches any representation or warranty set out in this Clause 19 or, in Sandvik's reasonable opinion, any such breach is likely to occur, the parties agree that Sandvik may terminate or suspend (at its own discretion) its relationship with the Purchaser immediately, and that Sandvik shall not be liable toward the Purchaser or any third party for any subsequent non-performance by Sandvik under the Contract, and that the Purchaser shall indemnify and hold Sandvik harmless from any claims, losses, damages, fines, or penalties relating to such non-performance or otherwise arising from a breach of representation or warranty.
- 19.7. The Purchaser shall notify Sandvik immediately (and no later than within seventy two (72) hours of knowing or suspecting the breach) of any known or suspected breach or any activities that could frustrate or breach this Clause 19 (whether by the Purchaser or any other entity or person) of any representation or warranty set out in the Clauses above or it becomes aware that performance of the Contract, or any actions taken in relation to or pursuant to the Contract have, or may lead to, a breach of this Clause 19. Further, the Purchaser shall provide all information relating to requests for any Goods, that the Purchaser suspects could violate or circumvent Sanctions, or where the provision of Goods would breach the Purchaser's commitments under the obligations above in these Clauses, including requests from or on behalf of a Sanctioned Persons or attempts to acquire any Goods in violation of Sanctions.
- 19.8. If Sandvik elects to suspend the Contract pursuant to Clause 19.6: (a) Sandvik shall cease performance under the Contract with immediate effect upon serving written notice to the Purchaser; (b) the Purchaser shall make available to the Sandvik information concerning compliance with the obligations under Clause 19 within two weeks of the simple request of such information; (c) any suspension will last for a period of up to one hundred and twenty (120) Days. If, after this period, Sandvik is unable to confirm that the Purchaser is in compliance with this Clause 19, Sandvik may elect to terminate the Contract with immediate effect; and (d) for the suspension to cease having effect, Sandvik must serve the Purchaser with a written notice confirming that the suspension period has come to an end.
- 20. Termination**
- 20.1. If: the Purchaser breaches any provision of the Contract (including a provision relating to the payment of money); or the Purchaser suffers or becomes subject to an Insolvency Event; or an event giving rise to a termination right described in the Contract occurs, then Sandvik may, at its sole discretion, upon written notice to the Purchaser: (a) immediately withdraw any Facility which may have been extended to the Purchaser and require the immediate payment of all moneys owed to Sandvik by the Purchaser, whether or not they were due for payment at that time or due for payment in the future; (b) immediately suspend the performance of the Contract (including any licence granted under the Contract); (c) immediately terminate (without penalty) the Contract; (d) immediately take all possible action to protect its interest in the Goods and the Sandvik IPR; and/or (e) recover all costs and losses associated with such termination action.
- 20.2. Termination of the Contract (howsoever arising) shall be without prejudice to the accrued rights and liabilities of either party as at the termination date.
- 20.3. Sandvik agrees to store and to allow the Purchaser to download or otherwise retrieve, Purchaser-specific Input Data and/or Output Data provided that such request has been made to Sandvik in writing and within a maximum of thirty (30) days from (and including) the date on the Contract terminated or expired.
- 20.4. The Purchaser may terminate the Contract with immediate effect by giving written notice to Sandvik if Sandvik commits a material breach of the Contract that is not so remedied within forty five (45) Days from written notice requiring remedy of the material breach.
- 20.5. For the purposes of Clause 20.4, the Supply of defective Goods shall not in and of itself be construed as a material breach of the Contract and, in such cases, the Purchaser's rights and remedies available under the Sandvik Warranty and the provisions of Clause 11 (*Sandvik Warranty*) apply.
- 21. Force Majeure and Specified Risks**
- Force Majeure**
- 21.1. The Purchaser acknowledges and agrees that Sandvik shall not be: (a) in breach of the Contract; or (b) liable to the Purchaser under the Contract (or otherwise) for any default or delay in the performance of its obligations under the Contract if, and to the extent, the breach, default, or delay is caused or contributed to by an event of Force Majeure (and not by gross negligence or intentional breach by Sandvik).
- 21.2. Where an event of Force Majeure occurs: (a) Sandvik shall be excused from further performance or observance of the obligations in the Contract impacted by the event of Force Majeure for so long as the circumstances causing the event of Force Majeure prevail; (b) Sandvik shall be entitled to receive an equitable adjustment to

- any milestones or delivery dates impacted by the event of Force Majeure; and (c) Sandvik shall, as soon as is reasonably practicable: (i) notify the Purchaser of any known consequences to the supply of the Goods or Services (including transport and logistics and their costs) impacted by the event of Force Majeure; and (ii) give the Purchaser reasonable details of the likely consequences of the event of Force Majeure, and, with respect to the foregoing, Sandvik (acting reasonably) reserves the right to (x) calculate any increase in costs in accordance with any rates specified in the Contract, or, (y) if there are no rates specified in the Contract, by a reasonable amount in consultation with the Purchaser.
- 21.3. If a Force Majeure event prevents, hinders, or delays Sandvik's performance of its obligations for a continuous period of one hundred and eighty (180) Days or more, then either party may terminate the Contract impacted by the event of Force Majeure by giving two (2) weeks' written notice to the other party.
- Specified Risks
- 21.4. The Purchaser agrees that: (a) given the nature of the Specified Risks; and (b) without prejudice or limitation to the generality of Clauses 21.1 to 21.3 (inclusive), Sandvik's performance or observance of its obligations under the Contract may be impacted by a Specified Risk.
- 21.5. The Purchaser agrees that, on the occurrence of a Specified Risk, Sandvik may, acting reasonably, require equitable changes to the Contract (including to milestones, delivery dates, and prices) to the extent necessary to compensate for the consequences of the Specified Risk.
- 22. Unsafe conditions and applicable Laws**
- 22.1. The Purchaser shall ensure that it complies with all applicable Laws relating to or concerning: (a) the environment and emissions; (b) occupational health and safety; (c) sustainability; (d) the operation of plant and machinery; and (e) hazards and hazardous substances, and shall have and maintain all appropriate procedures and policies required by applicable Law.
- 22.2. Notwithstanding the generality of Clause 22.1, the Purchaser shall: (a) take all steps necessary to prevent the occurrence of Unsafe conditions or activities; and (b) notify Sandvik if it observes, reasonably suspects, or becomes aware of an Unsafe condition or activity.
- 22.3. If Sandvik identifies an Unsafe condition as described in Clause 22.2, Sandvik may require the Purchaser to remove or, to the extent reasonably possible, mitigate the effect of the Unsafe condition, and the Purchaser must comply with that request promptly and without delay.
- 22.4. Sandvik reserves the right to suspend the delivery of Goods or performance of Services or Digital Services to the Purchaser where any Unsafe condition exists until such time as the Unsafe condition has been rectified to Sandvik's satisfaction.
- 22.5. The Purchaser shall ensure that: (a) it notifies Sandvik of all Unsafe conditions or activities of which it becomes aware (including those within its control) promptly and without delay (and immediately where the Unsafe condition or activity may risk the health or safety of Sandvik's Representatives); and (b) all relevant personnel are informed of, and comply with: (i) all relevant Laws; and (ii) any Sandvik protocols, codes of conduct, policies, or procedures notified to the Purchaser (which may include health and safety requirements, machine operation instructions or manuals, security policies, employee conduct requirements, sustainability and environment policies) from time to time in connection with the Contract.
- 23. Applicable Laws Indemnity**
- 23.1. The Purchaser shall indemnify Sandvik, its Affiliates, and their Representatives and Related Entities (and keep such persons indemnified) for itself and on behalf of its Related Entities and Representatives from and against all and any Liabilities suffered or incurred in any jurisdiction by Sandvik or its Affiliates or any of its Related Entities or Representatives in relation to: (a) any failure by the Purchaser to comply with Clause 19 (*Sanctions, Export Laws, and End-User Assurances etc.*), or Clauses 24.3 (*Anti-bribery*), 24.4 (*Modern Slavery*), or 24.5 (*Anti-facilitation of tax evasion*), including Liabilities relating to any steps or actions which are required to be taken by Sandvik to remedy any such failures; or (b) a breach of the applicable Laws described therein.
- 23.2. For the purposes of this Clause 23: (a) "**Liabilities**" means all Claims which may be alleged, threatened, made or brought by or against Sandvik and/or its Affiliates (or any of its Related Entities or Representatives) and all Losses which may be suffered or incurred by Sandvik and/or its Affiliates (or any of its Related Entities or Representatives); (b) "**Claims**" means any actual or potential claims, suits, actions, proceedings or investigations (whether by any investigative body, Sanctions Authority or otherwise), demands, judgments or awards; and (c) "**Losses**" means any losses, liabilities, damages, costs, charges or expenses (including reasonable professional fees incurred in investigating or defending any claim or proceeding whether such claim or proceeding is successfully defended or not), fines or penalties; and including all Losses which it may incur in investigating, considering, responding to, disputing, defending or settling any Claim (whether or not Sandvik and/or its Affiliates or any Related Entity or Representative is an actual or potential party to such Claim) or in establishing its right to be indemnified pursuant to the Contract.
- 24. Miscellaneous provisions**
- 24.1. Severability: If any provision of the Contract is found by a court or administrative body having competent jurisdiction over the Contract to be wholly or partly illegal, invalid, or unenforceable then that provision (or the part that is illegal, invalid, or unenforceable) shall be: (a) modified to the extent necessary to give effect to the commercial intention of the parties; or (b) where the above is not possible, treated as deleted from the Contract, provided that a deletion made under Clause 24.1(b) shall not affect the validity or enforceability of the remaining provisions (or part provisions) of the Contract.
- 24.2. Exclusive and cumulative remedies: Except as otherwise expressly provided in the Contract (including as a sole or exclusive remedy): (a) no right, power, privilege, or remedy conferred is intended to be exclusive of any other right, power, privilege, or remedy; and (b) remedies provided under the Contract shall be cumulative and in addition to, and not in lieu of, any other remedies available to either party at Law, in equity, or otherwise.
- 24.3. Code of conduct and compliance with anti-bribery Laws: The Purchaser shall at all times comply with: (a) the Sandvik Code of Conduct (a copy of which is available on request); and (b) all applicable Laws relating to anti-bribery and anti-corruption (including anti-money laundering) including the UK Bribery Act 2010 and the US Foreign Corrupt Practices Act as amended from time to time).
- 24.4. Modern slavery: Without prejudice to any other provision within the Contract, the Purchaser shall, at all relevant times: (a) comply with the provisions of the UK Modern Slavery Act 2015 and all applicable Laws made under it or relating to it, and ensure that all of its personnel have received appropriate training on the same; (b) comply with the Sandvik Code of Conduct relating to modern slavery or human trafficking as is notified to the Purchaser by Sandvik from time to time; (c) immediately notify Sandvik in writing if it has reason to believe that it, or any member of its supply chain, is in breach of, or is likely to breach, the UK Modern Slavery Act 2015 or any provisions of this Clause 24.4 (or would do so if it were a party to the Contract), or if it receives a communication from any person alleging breach of the UK Modern Slavery Act 2015; (d) retain detailed, accurate, and continuously maintained records setting out: (i) its staff hiring procedures; (ii) its supplier and subcontractor selection processes; and (iii) the steps it takes to ensure that it, and each member of its supply chain, is not engaged in any activity prohibited by the UK Modern Slavery Act 2015, and shall promptly provide copies of such records to Sandvik at Sandvik's request.
- 24.5. Anti-facilitation of tax evasion: The Purchaser shall (and shall ensure that its supply chain shall): (a) not engage in any activity, practice, or conduct which will or may constitute: (i) a UK tax evasion facilitation offence under section 45(5) of the UK Criminal Finances Act 2017; or (ii) a foreign tax evasion facilitation offence under section 46(6) of the Criminal Finances Act 2017; (b) have (and maintain in place) throughout the term of the Contract, a reasonable prevention procedure to ensure: (i) the prevention of the facilitation of tax evasion by another person (including without limitation employees of the Provider); and (ii) compliance with this Clause 24.5; (c) promptly report to Sandvik any request or demand from a third party made in connection with the Contract to facilitate the evasion of tax within the meaning of Part 3 of the UK Criminal Finances Act 2017; and (d) within twelve (12) months of Order Effective Date, and annually thereafter, certify to Sandvik in writing signed by an officer of the Purchaser, its compliance with this Clause 24.5 by the Purchaser and all persons associated with it. For the purposes of this Clause 24.5, the meaning of reasonable prevention procedure shall be determined in accordance with any guidance issued under section 47 of the UK Criminal Finances Act 2017.
- 24.6. Assignment and novation: The parties agree that: (a) Sandvik may assign, novate, or otherwise deal with the Contract pursuant to these ToS without the consent of the Purchaser, to the extent permissible by Law; and (b) the Purchaser agrees to provide all assistance reasonably required by Sandvik to give effect to its rights under this Clause.
- 24.7. Subrogation rights: Except where prohibited by Law, the Purchaser shall require its insurer (if any) to waive all rights of subrogation against Sandvik or Sandvik's insurers.
- 24.8. No waiver: No delay, neglect, or forbearance on the part of either party in enforcing against the other party any term or condition of the Contract shall be, or shall be deemed to be, a waiver or in any way prejudice any right of that party under the Contract.
- 24.9. Notices: Any notice or demand under the Contract shall be: (a) given in writing; and (b) delivered by registered mail, courier, or by hand to the address set out in the Order or, with the exception of the service of legal proceedings, sent by email to the address specified in the Order. A notice given in accordance with this Clause 24.9 shall be deemed to have been received: (a) if delivered by hand or courier on a business day (for the recipient) before 17:00 p.m. recipient's time, on the date of delivery; (b) if delivered by hand or courier on a business day (for the recipient) on or after 17:00 p.m. recipient's time, the business day (for the recipient) following the date of delivery; (c) if delivered by registered mail, seven (7) Days after the date of posting; or (d) email, at 9:00 a.m. (recipient's time) on the business day (for the recipient) immediately following transmission.
- 24.10. Third party rights: A person who is not a party to the Contract may not enforce any of its terms under the Contract.
- 24.11. No partnership or agency: The parties agree that nothing in the Contract is intended to create: (a) a partnership; (b) the relationship of principal and agent; or (c) the relationship of employer and employee, between the parties.
- 24.12. Survival: Those provisions of the Contract that, by their nature, are intended to survive the termination or expiry of the Contract, shall so survive.
- 24.13. Dispute resolution: The parties agree that: (a) any dispute arising out of, or in connection with, the Contract (including any question regarding its existence, validity, or termination) shall be referred to and finally resolved by arbitration under the SIAC Rules, which rules are deemed to be incorporated by reference into this Clause; (b) the arbitration shall be determined by, at Sandvik's option: (i) a single; or

- (ii) a panel of, independent arbitrator(s) who, in the absence of agreement between the parties, shall be appointed by the Singapore International Arbitration Centre (SIAC); (c) the seat, or legal place, of arbitration shall be Singapore; (d) the language to be used in the arbitral proceedings shall be English; (e) the decision of the arbitrator(s) shall be final and binding on the parties, and subject to the aforesaid, the parties hereby exclude any rights of application or appeal to any court to the extent that they may validly so agree and in particular in connection with any question of Law; (f) all documents and information disclosed in the course of the arbitration shall be kept strictly confidential by the recipient and shall not be used by the recipient for any purpose other than for the purposes of the arbitration or the enforcement of the arbitrator's decision and award; (g) except as required to enforce the arbitrator's decision and award, the parties shall not, and shall procure that their respective personnel, their respective Affiliates, and the personnel of their respective Affiliates shall not, make any announcement, or comment upon, or originate any publicity, or otherwise provide any information to any third party (other than its legal advisors, insurers, and auditors) concerning the arbitration including the fact that the parties are in dispute, the existence of the arbitration, or any decision or award of the arbitrator; and (h) nothing in the Contract shall prevent Sandvik from applying for interim, interlocutory, or other provisional relief to protect its rights and interests (including temporary restraining orders and interlocutory injunctions to protect the Sandvik IPR or Confidential Information) in any court of competent jurisdiction provided that such provisional relief shall not prevent or stay any arbitration.
- 24.14. **Governing law and jurisdiction:** The parties agree that: (a) the governing law of the Contract shall be the laws of South Korea (without giving effect to its conflict of laws provisions); (b) the submission to the jurisdiction of the SIAC Rules shall not limit the right of Sandvik to take proceedings against the Purchaser in any court which may otherwise exercise jurisdiction over the Purchaser or any of its assets; (c) the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods does not apply to the Contract; and (d) for the purposes of Sandvik's rights under Clause 24.13(h), the Courts of South Korea shall have jurisdiction with respect to applications for interim, interlocutory, or other provisional relief (including applications for temporary restraining orders and interlocutory injunctions).
25. **Prevailing language**
- 25.1. In the event of any discrepancy between the English and the South Korean versions of these ToS, the English version shall prevail.
26. **Definitions**
- In these ToS words or phrases beginning with a capital letter shall have their respective meanings given below:
- 26.1. **Affiliate:** any entity which: (a) is controlled by a party; (b) controls a party; or (c) is under common control with a party, where **control** means the direct or indirect ownership of more than fifty per cent (50%) of the shares or interests entitled to vote for the directors of such entity or equivalent power over the management of such entity, for so long as such entitlement or power exists.
- 26.2. **Amount Payable:** the amount of any debit balance shown on an invoice.
- 26.3. **Confidential Information:** any information or data, in respect of a party or its Affiliates or Representatives or their respective operations, including but not limited to reports, brochures, technical documents, specifications, part-numbers, service manuals, drawings, information, interpretations, production methods, records, operations, processes, plans, product information, price lists, market opportunities and customers containing or otherwise reflecting any information that is or may be proprietary and includes, but is not limited to, trade secrets, concepts, know-how, designs, patent applications, inventions, Software, (cross) references, processes, business plans, and financial information, that a party discloses to the other party or its Affiliates or Representatives in writing, orally or otherwise.
- 26.4. **Connected Equipment:** equipment, including Goods, which have remote monitoring hardware or software installed, connected, and activated by Sandvik.
- 26.5. **Contract:** means: (a) the Order Acceptance; (b) these ToS; (c) the separate terms of use applicable to the Digital Services provided or made available to the Purchaser by Sandvik in advance of the provision of the Digital Services (if any); (d) the Quote; (e) the Order (subject to Clause 3.2) or contract to which these ToS have been attached or incorporated by reference; and (f) any other document which is attached to or incorporated by reference in the Order Acceptance, these ToS, the terms of use for the Digital Services (if any), or the Quote.
- 26.6. **Data Protection Legislation:** means: (a) if directly applicable, the General Data Protection Regulation ((EU 2016/679) (**GDPR**) or the UK retained version of GDPR (as the case may be); (b) the Information Protection Act of the Republic of Korea and/or (b) any national laws, regulations and legislation in relation to data privacy, as amended or updated from time to time.
- 26.7. **Day(s):** all calendar days, including weekends and holidays.
- 26.8. **Delay Payment(s):** the liquidated damages (if any): (a) expressly specified in the Contract; and (b) payable, subject to the performance relief mechanisms set out in these ToS, where specified Goods are not delivered on or before the expiry of the Delivery Date, provided that, under no circumstances, shall the Delay Payment payable for a relevant Good exceed 5% (five percent) of the total fees payable for that Good (ex VAT).
- 26.9. **Delivery Date:** the date (or period) for delivery of the Goods or Services as specified and agreed in the Contract.
- 26.10. **Digital Services:** the Sandvik digital services: (a) specified in the Contract; or (b) otherwise provided in connection with Connected Equipment (including the Equipment Monitoring Service).
- 26.11. **Distributor:** Sandvik Representatives (including agents, distributors, dealers, or other intermediaries) who: (a) sell or resell Goods, Services, or Digital Services; or (b) provide Sandvik with equipment or services.
- 26.12. **Due Date:** means, with respect to: (a) the sale of Goods comprising equipment, seven (7) Days from (and including) the issue date of the relevant invoice; (b) the sale of Goods comprising parts or consumables, chemical resins, or resin capsules, thirty (30) Days from (and including) the issue date of the relevant invoice; and (c) the supply of Services or Digital Services, thirty (30) Days from (and including) the issue date of the relevant invoice.
- 26.13. **Equipment Monitoring Service:** the services provided by Sandvik in connection with receiving Input Data as may be further detailed in the Contract which may include, but is not limited to, availability to Connected Equipment data via a web managed (or similar) subscription service received following online acceptance of any relevant web portal terms and conditions.
- 26.14. **Export Laws:** the: (a) UK Export Control Act 2002; (b) retained EU law version of the Dual-Use Regulation (428/2009/EC); (c) retained EU law version of the Anti-Torture Regulation ((EU 2019/125); (d) retained EU law version of the Firearms Regulation (258/2012/EU); and (e) all other applicable import and export control laws of a Sanctions Authority.
- 26.15. **Facility:** a purchase or credit facility.
- 26.16. **Force Majeure:** any acts, events, omissions, or circumstances beyond Sandvik's reasonable control including: (a) any shortage of electricity, water, or other utilities; (b) a failure in public or third-party controlled telecommunications networks (including the Internet); (c) strikes, lock outs, labour disputes, fires, floods, storms, epidemics or pandemics, acts of God or public enemy, malicious or accidental damage, delays in transport or delays by a carrier servicer, breakdowns in plant, machinery, non-performance or failure by any bank in relation to sending or receiving money under the Contract due to applicable Laws; (d) compliance with Law, governmental order, rule, regulation or direction; or (e) acts or omissions of the Purchaser or a third party that would, or is likely to, result in Sandvik being in breach (or in the reasonable opinion of Sandvik is likely to become in breach) of any Law (including extraterritorial laws), any financing arrangements, including any loan facilities or issued notes of Sandvik AB (publ.) or any of its Affiliates, or the Contract. The parties agree that a breach of the Sanctions and Export Laws does not fall within the definition of "Force Majeure" except, with respect to Sandvik, for Sanctions and/or embargoes that relate directly or indirectly to Sandvik's supply chain.
- 26.17. **Goods:** the Sandvik equipment and/or other components supplied to the Purchaser under, and in accordance with, the Contract.
- 26.18. **Input Data:** data that is generated, collected, recorded, or uploaded either by, from or in connection with, the Connected Equipment, including utilisation information regarding the Connected Equipment and the standard industry data SAE J1939 but excluding any data or information regarding Sandvik's equipment control systems including how to achieve functional performance.
- 26.19. **Insolvency Event:** the Purchaser is or becomes subject to one or more of the following events: (a) it suspends or threatens to suspend payment of its debts or becomes unable to pay its debts when they are due; (b) its financial position deteriorates to such an extent that, in Sandvik's opinion, the Purchaser's ability to fulfil its obligations under the Contract has been placed in jeopardy; (c) it commences negotiations with all or any class of its creditors with a view to rescheduling any of its debts, or makes a proposal for or enters into any compromise or arrangement with its creditors; (d) a petition is filed, a notice is given, a resolution is passed, or an order is made, for or in connection with the winding up of the Purchaser; (e) an application is made to court, or an order is made, for the appointment of an administrator, or if a notice of intention to appoint an administrator is given or if an administrator is appointed, over the Purchaser; (f) a person becomes entitled to appoint a receiver over the assets of the Purchaser or a receiver is appointed over the assets of the Purchaser; (g) the holder of a qualifying floating charge over the assets of the Purchaser over the assets of the Purchaser has become entitled to appoint or has appointed an administrative receiver; (h) a creditor or encumbrancer of the Purchaser attaches or takes possession of, or a distress, execution, sequestration or other such process is levied or enforced on or sued against, the whole or any part of the Purchaser's assets and such attachment or process is not discharged within fourteen (14) Days; (i) it informs any person that it is, presumed to be, insolvent; (j) it ceases or threatens to cease to carry on business; or (k) any guarantee or security given to Sandvik (including the Security Interest) in relation to the Purchaser is revoked or becomes unenforceable.
- 26.20. **Intellectual Property Rights or IPR:** (a) patents, any extensions of the exclusivity granted in connection with patents, petty patents, utility models, registered designs, plant variety rights, applications for any of the foregoing (including, but not limited to, continuations, continuations-in-part and divisional applications), the right to apply for and be granted any of the foregoing, rights in inventions; (b) copyrights, design rights, semiconductor topography rights, moral rights, publication rights, database rights; (c) trade marks and service marks, applications for any of the foregoing, the right to apply for any of the foregoing, rights in trade names, business names, brand names, get-up, logos, domain names and URLs; (d) rights in know-how, trade secrets and Confidential Information, data exclusivity rights; and (e) all other forms of intellectual property right having equivalent or similar effect to any of the foregoing which may exist anywhere in the world.
- 26.21. **Law(s):** (a) statutes, statutory instruments, regulations, by-laws, rules, ordinances, guidance, or subordinate legislation; (b) the common law and the law of equity; (c) a binding court order, judgment, or decree; (d) any industry code, guidance, policy or standard which, in each case, is enforceable by law or a regulator; and (e) any

- direction, policy, rule or order that is legally binding and that is made or given by a regulator.
- 26.22. **SIAC Rules:** the then in force arbitration rules of the Singapore International Arbitration Center (SIAC).
- 26.23. **Minimum Technical Requirements:** has the meaning given in Clause 17.6.
- 26.24. **Order:** the purchase order or request issued by the Purchaser to Sandvik for the Goods, Services, or Digital Services.
- 26.25. **Order Acceptance:** Sandvik's acceptance of the Order and consequent agreement to the Contract by either: (a) delivering the Goods, Services, or Digital Services; or (b) issuing the Purchaser with a document named 'Order Acceptance' (or similar).
- 26.26. **Order Effective Date:** the date on which the Order Acceptance occurs.
- 26.27. **Output Data:** Input Data that has been processed by Sandvik in order to provide deliverables to the Purchaser as part of the Equipment Monitoring Service which always excludes any data or information regarding Sandvik's equipment control systems including how to achieve functional performance.
- 26.28. **party:** Sandvik or the Purchaser (as the case may be).
- 26.29. **parties:** Sandvik and the Purchaser.
- 26.30. **Personal Data:** has the meaning given in the GDPR and the Information Protection Act of the Republic of Korea.
- 26.31. **POD:** proof of delivery (as issued by Sandvik to the Purchaser).
- 26.32. **Project IPR:** the Intellectual Property Rights in any and all outputs, work products, or deliverables arising from, under, or in connection with the sale of the Goods or the provision or receipt of the Services or Digital Services.
- 26.33. **Purchaser:** the person or entity who Orders the Goods, Services, or Digital Services from Sandvik.
- 26.34. **Purchaser Obligations:** has the meaning given in Clause 12.2.
- 26.35. **Purpose:** Sandvik's business purposes including: development, optimisation, improvement, marketing, analysing market trends, evaluation of adoption rates, scheduling, and support of Sandvik's other current and future goods and services offerings, parts deliveries, software and hardware, product support, product development and other business improvements or offerings, including aggregating Sandvik Data with other data for the purpose of providing performance comparisons or benchmarking to Sandvik's other customers.
- 26.36. **Quote:** the quote or proposal document issued by Sandvik to the Purchaser for the Goods, Services, or Digital Services.
- 26.37. **Related Entity:** in respect of any entity, any of its representatives, contractors, subcontractors, intermediaries, joint venture and consortium partners, officers and directors and that entity's subsidiaries, parent companies (whether direct or indirect) and subsidiaries of a parent company, provided that such entity/person: (a) is receiving or performing services hereunder, or (b) is in any other way (directly or indirectly) associated with the Contract or linked to the Purchaser.
- 26.38. **Representatives:** any director, employee, officer, adviser, auditor, agent, consultant, distributor, or subcontractor of a party or its Affiliate.
- 26.39. **Return Note:** a written note from Sandvik instructing the Purchaser to return the Goods to a warehouse designated by Sandvik.
- 26.40. **Sanctioned Person:** any person, individual, entity, vessel, or aircraft: (a) specially designated, blocked, or otherwise individually listed or targeted by a Sanction or a Sanctions List; (b) that is resident or located in, operating from, or incorporated under the laws of a Prohibited Country; (c) that is, or is part of, the government of a Prohibited Country or any political subdivision, body, agency or instrumentality thereof, or fully or partially owned (directly or indirectly); or (d) fully or partially controlled by, or acting on behalf or at the direction of, or for the benefit of, any individual or entity on a Sanctions List (including but not limited to where the level of direct or indirect ownership amounts to 45% or more on aggregate).
- 26.41. **Prohibited Country(ies):** Afghanistan, Belarus, Crimea, Cuba, Iran, North Korea, Syria, Russia, non-government-controlled areas of the Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia oblasts of Ukraine or other Ukrainian territories claimed to be Annexed by Russia or any country or region which is, or whose government is, or becomes, a target of comprehensive, country-wide or territory-wide Sanctions. Sandvik reserves the right to amend the list of Prohibited Countries by written notice to the Purchaser.
- 26.42. **Sanctions:** any laws, regulations and orders enacted, administered, implemented, imposed, or enforced from time to time by any Sanctions Authority in relation to economic, financial, customs or trade sanctions or export controls, or similar restrictive measures, including Council Regulation (EU) No 833/2014, as amended.
- 26.43. **Sanctions Authority:** (a) the United Nations Security Council; (b) the United States of America; (c) the United Kingdom; (d) Canada; (e) Australia; (f) the European Union (and/or its individual member states); and (g) the respective governmental institutions and agencies of any of the foregoing, or any other jurisdiction that may be relevant to the performance of the Contract, or rights and obligations pursuant to the Contract (including jurisdictions relevant to any Related Entities or Affiliates, and/or to the end use of the Goods), including the Office of Foreign Assets Control of the US Department of Treasury (**OFAC**), the US Department of State, the Bureau of Industry and Security of the US Department of Commerce, the Office of Financial Sanctions Implementation, part of His Majesty's Treasury (**OFSI**), the European Commission and the relevant national competent authorities (**NCAs**) within an EU member state.
- 26.44. **Sanctions List:** any list of Sanctions targets maintained by a Sanctions Authority, including without limitation: (a) the Consolidated United Nations Security Council Sanctions List; (b) any list maintained by the OFAC or included in the International Trade Administration's "Consolidated Screening List", including the Specially Designated Nationals (**SDN**) and Blocked Persons List; (c) the Consolidated List of Financial Sanctions Targets or List of persons subject to restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, maintained by the UK Treasury; (d) the Consolidated List of Persons, Groups and Entities subject to EU Financial Sanctions; or (e) any similar list maintained by, or public announcement of sanctions made by, any other Sanctions Authority.
- 26.45. **Sandvik:** the Sandvik Group entity specified in, or relevant to, the Order Acceptance.
- 26.46. **Sandvik Code of Conduct:** Sandvik's code of conduct, available on request.
- 26.47. **Sandvik Data:** aggregated and/or anonymous data which is created, generated, derived or produced by Sandvik based on: (a) Input Data and/or Output Data; or (b) otherwise created through the use of the Digital Service (including the Equipment Monitoring Service), such data never to contain any Personal Data.
- 26.48. **Sandvik Group:** Sandvik and the Affiliates of Sandvik AB (publ.).
- 26.49. **Sandvik Indemnity:** has the meaning given in Clause 14.1.
- 26.50. **Sandvik IPR:** (a) all Intellectual Property Rights comprised in, relating to, or created as a result of, the sale of the Goods or the provision of the Services or Digital Services (including in the Sandvik Data); (b) all IPR in adaptations, add-ons, modifications, updates, and enhancements (including those made following a request or suggestion made by or on behalf of the Purchaser) made to the Intellectual Property Rights described in (a); and (c) any Intellectual Property Rights created in connection with the performance of the Contract (including all materials provided or made available by Sandvik in connection with the Contract and all Project IPR).
- 26.51. **Sandvik Warranty:** (a) the Sandvik standard warranty; and (b) if purchased in the Order, the Sandvik extended warranty, in each case, as in force as at the Order Effective Date.
- 26.52. **Security Interest:** a mortgage, transfer, pledge, notarial bond, lien or security cession, or any security or preferential interest or arrangement of any kind which allows a creditor to have its claims satisfied prior to other creditors from the proceeds of an asset (including retention of title, deposit of money by way of security or a conditionally repayable deposit or flawed asset arrangement) and includes any interest which can be registered under any law of any other jurisdiction that has an analogous or similar effect.
- 26.53. **Services:** the services specified in, or provided in connection with, the Order which Sandvik agrees to provide in the Order Acceptance.
- 26.54. **Software:** has the meaning given in Clause 17.1.
- 26.55. **Specified Risks:** the availability or cost of raw materials, commodities, transportation, warehousing, energy, or other critical components or elements relevant to Sandvik's supply chain and the Goods, Services, or Digital Services (including as may be caused by market volatility, climate change, epidemics, or pandemics (including current and future variants of Covid-19 and other Corona strain viruses)).
- 26.56. **Terms and Conditions of Supply or ToS:** has the meaning given in Clause 1.1 (*Introduction, definitions, and interpretation*).
- 26.57. **Unsafe:** unacceptable actual or potential hazards and incidents relating to safety, health, or the environment (including in breach of applicable Laws).
- 26.58. **VAT:** any value-added tax, goods and services tax, consumption tax, or similar tax imposed by Law.
27. **Interpretation**
- 27.1. The Contract (and the documents comprising the Contract) shall be construed and interpreted in accordance with the following rules: (a) headings are for ease of reference only and do not affect interpretation; (b) the singular includes the plural and vice versa; (c) a reference to a document or instrument includes the document or instrument as novated, altered, supplemented or replaced from time to time; (d) a reference to a "person" includes a natural person, partnership, body corporate, association, governmental or local authority or agency or other entity; (e) a reference to a legislative requirement or other Law includes regulations and other instruments under it and consolidations, amendments, re-enactments or replacements of any of them; (f) the meaning of general words is not limited by specific examples introduced by the words "including", "for example" or similar expressions; (g) the rule known as *eiusdem generis* shall not apply and, accordingly, words introduced by the word "other" shall not be given a restrictive meaning by reason of the fact that such words are preceded by words indicating a particular class of acts, matters, or things; (h) references to "material breach" mean that such breach (which includes anticipatory breach, as that term is defined at common law): (i) is more than trivial, but need not be repudiatory; and (ii) if not remedied may, or is likely to have, a serious impact on the benefit that the innocent party would otherwise derive from the performance of the Contract in accordance with its terms, and the parties agree that any breach of any one or more of Clauses 13.5, 19, 22, 24.3, 24.4, or 24.5 shall be construed as a material breach; and (i) any obligation in the Contract on a party not to do something includes an obligation on that party not to agree, allow, permit or acquiesce to that thing being done.
- 27.2. The rule of interpretation that a written agreement shall be interpreted against the party responsible for the drafting or preparation of that agreement shall not apply.